



PROTOKOLL DER
198. LANDTAGSSITZUNG

PROCESSO VERBALE
DELLA SEDUTA DEL
CONSIGLIO PROVINCIALE N. 198

vom 06.03.2018

del 06/03/2018

Landtagsabgeordnete

Consiglieri/e provinciali

Achammer Philipp
Amhof Dr.ⁱⁿ Magdalena
Artioli Elena
Bizzo Dr. Ing. Roberto
Blaas Walter
Deeg Dr.ⁱⁿ Waltraud
Dello Sbarba Dr. Riccardo
Foppa Dr.ⁱⁿ Brigitte
Heiss Dr. Hans
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Klotz Dr.ⁱⁿ Eva
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher Dr. Arno
Mair Ulli
Mussner Dr. Florian
Noggler Dr. Josef
Oberhofer Dr.ⁱⁿ Tamara
Pöder Andreas
Renzler Helmuth
Schiefer Oswald
Schuler Arnold
Steger Dr. Dieter
Stirner Dr.ⁱⁿ Veronika
Stocker Dr.ⁱⁿ Martha
Stocker Sigmar
Theiner Dr. Richard
Tinkhauser Roland
Tommasini Dr. Christian
Tschurtschenthaler Christian
Urzi Alessandro
Widmann Dr. Thomas
Wurzer Dr. Albert
Zimmerhofer Bernhard
Zingerle Hannes

Achammer Philipp
Amhof dott.ssa Magdalena
Artioli Elena
Bizzo dott. ing. Roberto
Blaas Walter
Deeg dott.ssa Waltraud
Dello Sbarba dott. Riccardo
Foppa dott.ssa Brigitte
Heiss dott. Hans
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Klotz dott.ssa Eva
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher dott. Arno
Mair Ulli
Mussner dott. Florian
Noggler dott. Josef
Oberhofer dott.ssa Tamara
Pöder Andreas
Renzler Helmuth
Schiefer Oswald
Schuler Arnold
Steger dott. Dieter
Stirner dott. Veronika
Stocker dott. Martha
Stocker Sigmar
Theiner dott. Richard
Tinkhauser Roland
Tommasini dott. Christian
Tschurtschenthaler Christian
Urzi Alessandro
Widmann dott. Thomas
Wurzer dott. Albert
Zimmerhofer Bernhard
Zingerle Hannes

Protokoll

der 198. Sitzung des Südtiroler Landtages, abgehalten im Plenarsaal des Südtiroler Landtages am 06.03.2018.

Der Südtiroler Landtag ist am 06.03.2018 in außerordentlicher Sitzung unter dem Vorsitz des Präsidenten Dr. Ing. Roberto Bizzo, des Vizepräsidenten Dr. Thomas Widmann und im Beisein der Präsidialsekretäre Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler und Roland Tinkhauser zusammengetreten, um folgende Tagesordnung zu behandeln.

Tagesordnung

I Institutionelle Punkte

1. Aktuelle Fragestunde;
2. **Landesgesetzentwurf Nr. 98/16:** „Änderung des Landesgesetzes vom 20. September 2012, Nr. 15, Errichtung des Verzeichnisses der Ortsnamen des Landes und des Landesbeirates für Kartographie“ (vorgelegt vom Abg. Steger) in Anwendung von Art. 43 Absatz 3 der Geschäftsordnung (Berichterstatlerin: Dr.ⁱⁿ Magdalena Amhof, Vorsitzende des I. Gesetzgebungsausschusses);
3. **Landesgesetzentwurf Nr. 132/17:** „Änderung des Landesgesetzes vom 18. März 2002, Nr. 6 - Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung“ (vorgelegt vom Abg. Pöder) in Anwendung von Art. 43 Absatz 3 der Geschäftsordnung (Berichterstatlerin: Dr.ⁱⁿ Magdalena Amhof, Vorsitzende des I. Gesetzgebungsausschusses);
4. **Landesgesetzentwurf Nr. 134/17:** „Direkte Demokratie, Partizipation und politische Bildung“ (vorgelegt von den Abg.en Amhof, Foppa und Nogger) in Anwendung von Art. 43 Absatz 3 der Geschäftsordnung (Berichterstatlerin: Dr.ⁱⁿ Magdalena Amhof, Vorsitzende des I. Gesetzgebungsausschusses);

II In der der Opposition vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte

5. **Beschlussantrag Nr. 733/17:** Maßnahmen zum Schutz von Frauen vor Belästigungen, gewalttätigen und sexuellen Übergriffen (eingbracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser

Verbale

della seduta n. 198 del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, tenuta a Bolzano nell'aula consiliare il 06/03/2018.

Il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano si è riunito il 06/03/2018 in sessione straordinaria sotto la presidenza del presidente dott. ing. Roberto Bizzo e del vicepresidente dott. Thomas Widmann, assistiti dai segretari questori Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler e Roland Tinkhauser per trattare il seguente ordine del giorno.

Ordine del giorno

I Punti istituzionali

1. Interrogazioni su temi di attualità;
2. **disegno di legge provinciale n. 98/16:** “Modifiche alla legge provinciale 20 settembre 2012, n. 15, recante Istituzione del repertorio toponomastico provinciale e della consulta cartografica provinciale” (presentato dal cons. Steger) in applicazione dell’art. 43, comma 3, del regolamento interno (relatrice dott.ssa Magdalena Amhof, presidente della I^a commissione legislativa);
3. **disegno di legge provinciale n. 132/17:** “Modifica della legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6, recante “Norme sulle comunicazioni e provvidenze in materia di radiodiffusione” (presentato dal cons. Pöder) in applicazione dell’art. 43, comma 3, del regolamento interno (relatrice dott.ssa Magdalena Amhof, presidente della I^a commissione legislativa);
4. **disegno di legge provinciale n. 134/17:** “Democrazia diretta, partecipazione e formazione politica” (presentato dai cons. Amhof, Foppa e Nogger) in applicazione dell’art. 43, comma 3, del regolamento interno (relatrice dott.ssa Magdalena Amhof, presidente della I^a commissione legislativa);

II Punti da trattare nel tempo riservato all'opposizione

5. **mozione n. 733/17:** Misure per tutelare le donne da molestie, aggressioni e forme di violenza a sfondo sessuale (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 25/1/2017);

- am 25.1.2017);
6. Begehrensantrag Nr. 92/17: Geburtsbegleitungsurlaub für Väter (aber nicht nur) (eingebracht von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba am 1.9.2017);
 7. Beschlussantrag Nr. 862/17: Keine Sanktionen für Gemeinden in Flüchtlingsfragen (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2017);
 8. Beschlussantrag Nr. 875/18: Ehrenamt und Haftung: Einführung eines Landesgarantiefonds (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 22.1.2018);
 9. Beschlussantrag Nr. 878/18: Mehr Straßen und Plätze nach Frauen benennen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba, Heiss am 26.01.2018);
 10. Beschlussantrag Nr. 882/18: Studentenheime (eingebracht von den Abg.en Zingerle, Tinkhauser, Oberhofer, Stocker S., Blaas und Mair am 13.2.2018);
 11. Beschlussantrag Nr. 883/18: Das Land soll die Mobilität der in Behandlung stehenden Patienten mit seltenen Krankheiten gewährleisten (eingebracht vom Abg. Urzì am 14.2.2018);
 12. Beschlussantrag Nr. 884/18: Mehrsprachige Identitätskarte (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 15.2.2018);
 13. Beschlussantrag Nr. 885/18: Ehrenamt in Südtirol und betriebliche Freiwilligenarbeit (eingebracht von der Abg. Artioli am 16.2.2018);
 14. Beschlussantrag Nr. 886/18: Wahlfreiheit bei Kinderbetreuung und gerechtere Rentenabsicherung von Müttern (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle, Knoll und Zimmerhofer am 16.2.2018);
 15. Beschlussantrag Nr. 318/15: Gesundheitswesen: Vertrauensperson (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 13.02.2015); (*Beginn Behandlung am 14.9.2017*) (*Fortsetzung*);
 16. Beschlussantrag Nr. 350/15: Sozialleistungen – Besitznachweis auch für Ausländer (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 25.3.2015) (*Beginn Behandlung am 9.11.2017*) (*Fortsetzung*);
 17. Beschlussantrag Nr. 756/17: Die Zusammensetzung des Wohnbaukomitees (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 11.4.2017) (*Beginn Behandlung am 7.11.2017*) (*Fortsetzung*);
 18. Beschlussantrag Nr. 857/17: Kindergärten,
 6. voto n. 92/17: Congedo per l'accompagnamento della nascita per i padri ... ma non solo (presentato dai cons. Foppa, Heiss e Dello Sbarba l'1/9/2017);
 7. mozione n. 862/17: Nessuna sanzione ai Comuni per questioni di profughi (presentata dal cons. Pöder il 18/12/2017);
 8. mozione n. 875/18: Volontariato e responsabilità: istituzione di un fondo di garanzia provinciale (presentata dal cons. Köllensperger il 22/1/2018);
 9. mozione n. 878/18: Odonomastica femminile - donne in piazza (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba, Heiss il 26.01.2018);
 10. mozione n. 882/18: Alloggi per chi studia (presentata dai cons. Zingerle, Tinkhauser, Oberhofer, Stocker S., Blaas e Mair il 13/2/2018);
 11. mozione n. 883/18: Malattie rare, la Provincia garantisca la mobilità ai pazienti in trattamento farmacologico (presentata dal cons. Urzì il 14/2/2018);
 12. mozione n. 884/18: Carta d'identità plurilingue (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 15/2/2018);
 13. mozione n. 885/18: Volontariato provinciale e volontariato d'impresa (presentata dalla cons. Artioli il 16/2/2018);
 14. mozione n. 886/18: Libertá di scelta per l'accudimento dei figli piccoli e copertura pensionistica piú equa per le madri (presentata dai cons. Atz Tammerle, Knoll e Zimmerhofer il 16/2/2018);
 15. mozione n. 318/15: Sanità: persona di fiducia (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 13/2/2015) (*inizio trattazione il 14/9/2017*) (*continuazione*);
 16. mozione n. 350/15: Prestazioni sociali - anche gli stranieri devono dichiarare lo stato patrimoniale (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 25/3/2015) (*inizio trattazione il 9/11/2017*) (*continuazione*);
 17. mozione n. 756/17: La composizione del comitato per l'edilizia residenziale (presentata dal cons. Köllensperger l'11/4/2017) (*inizio trattazione il 7/11/2017*) (*continuazione*);
 18. mozione n. 857/17: Inserimento di tutti i

- Aufnahme aller nicht geimpften Kinder (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.12.2017) (*Beginn Behandlung am 17.1.2018*) (*Fortsetzung*);
19. **Landesgesetzentwurf Nr. 21/14:** „Unabhängigkeit für Südtirol“ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Oberhofer und Tinkhauser);
 20. **Beschlussantrag Nr. 271/14:** Mietbeiträge (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.12.2014);
 21. **Beschlussantrag Nr. 386/15:** Filmförderung nur bei eindeutigem Südtirolbezug (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.6.2015);
 22. **Landesgesetzentwurf Nr. 39/15:** „Bestimmungen im Bereich der erlaubten Spiele und Maßnahmen gegen die Spielsucht“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
 23. **Beschlussantrag Nr. 390/15:** Brandhemmende Dämmstoffe (eingebracht vom Abg. Pöder am 10.6.2015);
 24. **Beschlussantrag Nr. 392/15:** Bärensiedlungsprogramm beenden bevor noch mehr passiert (eingebracht vom Abg. Pöder am 12.6.2015);
 25. **Beschlussantrag Nr. 395/15:** Kürzere Wartezeiten für Aufnahme an den Musikschulen (eingebracht vom Abg. Pöder am 16.6.2015);
 26. **Beschlussantrag Nr. 401/15:** Sektorales Bettelverbot (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.6.2015);
 27. **Beschlussantrag Nr. 402/15:** Südtirolweiter Schwimmbadpass für Familien (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.6.2015);
 28. **Beschlussantrag Nr. 405/15:** Streaming der Landtagssitzungen mit Übertragung der Simultandolmetschung (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.6.2015);
 29. **Beschlussantrag Nr. 406/15:** Mauser 98k-Gewehre (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.6.2015);
 30. **Beschlussantrag Nr. 414/15:** Lebensmittel verteilen statt verschwenden (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 30.6.2015);
 31. **Beschlussantrag Nr. 416/15:** Zweisprachige Etikettierung der in Südtirol vermarkteten Produkte (eingebracht vom Abg. Urzi am 6.7.2015);
 32. **Beschlussantrag Nr. 417/15:** Einführung der Abschnittskontrolle („Tutor“-System) auf der Brennerautobahn (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am
- bambini non vaccinati nella scuola d'infanzia (presentata dalla cons. Artioli il 18/12/2017) (*inizio trattazione il 17/1/2018*) (*continuazione*);
19. **disegno di legge provinciale n. 21/14:** “Indipendenza per l’Alto Adige” (presentato dai cons. Leitner, Mair, S.Stocker, Blaas, Oberhofer e Tinkhauser);
 20. **mozione n. 271/14:** Contributi al canone di locazione (presentata dal cons Urzi il 19/12/2014);
 21. **mozione n. 386/15:** Contributi per film solo se contengono un chiaro riferimento all’Alto Adige (presentata dal cons. Pöder il 4/6/2015);
 22. **disegno di legge provinciale n. 39/15:** “Disposizioni sui giochi leciti e misure contro la dipendenza dal gioco” (presentato dal cons. Pöder);
 23. **mozione n. 390/15:** Materiali isolanti ignifughi (presentata dal cons. Pöder il 10/6/2015);
 24. **mozione n. 392/15:** Il programma per l’indroduzione dell’orso va sospeso prima che sia troppo tardi (presentata dal con. Pöder il 12/6/2015);
 25. **mozione n. 395/15:** Tempi di attesa più brevi per l’iscrizione alle scuole di musica (presentata dal cons. Pöder il 16/6/2015);
 26. **mozione n. 401/15:** Divieto settoriale di accattonaggio (presentata dal cons. Pöder il 18/6/2015);
 27. **mozione n. 402/15:** Pass per le piscine dell’Alto Adige a vantaggio delle famiglie (presentata dal cons. Pöder il 18/6/2015);
 28. **mozione n. 405/15:** La trasmissione internet delle sedute del Consiglio provinciale include anche l’opzione di accesso alla traduzione simultanea (presentata dal cons. Urzi il 23/6/2015);
 29. **mozione n. 406/15:** Il fucile Mauser 98k (presentata dal cons. Urzi il 23/6/2015);
 30. **mozione n. 414/15:** No allo spreco. Sì ai distributori di cibo (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 30/6/2015);
 31. **mozione n. 416/15:** Bilinguismo sulle etichette dei prodotti commercializzati in Provincia di Bolzano (presentata dal cons. Urzi il 6/7/2015);
 32. **mozione n. 417/15:** Introduzione del sistema Tutor in A22 (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 6/7/2015);

- 6.7.2015);
33. Beschlussantrag Nr. 418/15: Erste Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung: ernstzunehmender Hinweis der Volksanwältin (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 6.7.2015);
34. Beschlussantrag Nr. 419/15: Bürgerbeteiligung bei religiösen Stätten (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.7.2015);
35. Beschlussantrag Nr. 420/15: Gratisstrom für Privathaushalte (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.7.2015);
36. Beschlussantrag Nr. 421/15: Verrechnung von Landessteuern mit Steuerguthaben (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.7.2015);
37. Beschlussantrag Nr. 422/15: Agrios-Richtlinien (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 8.7.2015);
38. Beschlussantrag Nr. 423/15: Mehr Verantwortungsbewusstsein im Umgang mit der Jagd in Südtirol (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 8.7.2015);
39. Beschlussantrag Nr. 426/15: Überprüfung der Bürokratiekosten: Anwendung des Standardkostenmodells beim Südtirolpass (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.7.2015);
40. Beschlussantrag Nr. 428/15: Kinderbeistand bei Scheidungen/Trennungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 14.7.2015);
41. Beschlussantrag Nr. 432/15: Keine Frühsexualisierung unserer Kinder - Schule hat Bildungsauftrag, Erziehung ist Sache der Eltern! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 14.7.2015);
42. Beschlussantrag Nr. 433/15: Rahmenbedingungen für Betriebe in der Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 14.7.2015);
43. Beschlussantrag Nr. 434/15: Verwendung der deutschen Sprache (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.7.2015);
44. Beschlussantrag Nr. 436/15: Erinnerungstagung zur Misshandlung von Kindern und Jugendlichen an Schülerheimen in Nord- und Südtirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2015);
45. Beschlussantrag Nr. 437/15: Südtirol total digital 2018 (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2015);
46. Beschlussantrag Nr. 438/15: Schülerbeihilfe für Fleißige (eingebracht vom Abg. Pöder am 21.7.2015);
47. Beschlussantrag Nr. 439/15: Wohnbauförderungsgesetz (eingebracht von den Abg.en
33. mozione n. 418/15: Prima dichiarazione linguistica: ascoltiamo il monito della difensora civica (presentata dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 6/7/2015);
34. mozione n. 419/15: Partecipazione della cittadinanza alle decisioni su nuovi luoghi di culto (presentata dal cons. Pöder il 6/7/2015);
35. mozione n. 420/15: Elettricità gratis per le famiglie (presentata dal cons. Pöder il 6/7/2015);
36. mozione n. 421/15: Pagamento delle imposte provinciali tramite i crediti d'imposta (presentata dal cons. Pöder l'8/7/2015);
37. mozione n. 422/15: Direttive Agrios (presentata dal cons. Köllensperger l'8/7/2015);
38. mozione n. 423/15: Per una gestione più sostenibile della caccia in Alto Adige (presentata dal cons. Köllensperger l'8/7/2015);
39. mozione n. 426/15: Verifica dei costi della burocrazia - applicazione del modello dei costi standard per l'AltoAdige Pass (presentata dal cons. Pöder il 13/7/2015);
40. mozione n. 428/15: Assistenza ai figli in caso di divorzio o separazione dei genitori (presentata dal cons. Pöder il 14/7/2015);
41. mozione n. 432/15: No all'educazione sessuale precoce dei nostri figli – la scuola insegna, I genitori educano! (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 14/7/2015);
42. mozione n. 433/15: Contesto imprenditoriale nell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino (presentata dal cons. Pöder il 14/7/2015);
43. mozione n. 434/15: Uso della lingua tedesca (presentata dal cons. Urzi il 16/7/2015);
44. mozione n. 436/15: Convegno commemorativo sugli abusi di bambini e adolescenti nei collegi del Tirolo e dell'Alto Adige (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2015);
45. mozione n. 437/15: Per un Alto Adige totalmente digitale entro il 2018 (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2015);
46. mozione n. 438/15: Sussidi ad alunni e alunne meritevoli (presentata dal cons. Pöder il 21/7/2015);
47. mozione n. 439/15: Legge sull'edilizia abitativa agevolata (presentata dai conss. Leit-

- Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S. am 24.7.2015);
48. Beschlussantrag Nr. 440/15: Ortsnamengebung (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair und Oberhofer am 24.7.2015);
49. Beschlussantrag Nr. 442/15: Förderung von „Familienautos“ (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
50. Beschlussantrag Nr. 443/15: Gerechtigkeit und Entbürokratisierung (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
51. Beschlussantrag Nr. 444/15: Wohnbau - Oberflächenrecht (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
52. Beschlussantrag Nr. 445/15: Tarifautonomie - Kaufkraft der Löhne sichern (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
53. Beschlussantrag Nr. 446/15: Langlebige Firmen entlasten (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2015);
54. Beschlussantrag Nr. 447/15: Verbot der Kreditgebühren (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2015);
55. Beschlussantrag Nr. 451/15: Keine Ersatzbrennstoffe nach Südtirol einführen (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 3.8.2015);
56. Beschlussantrag Nr. 453/15: Sektorales Fahrverbot - Nordtirol soll Wirtschaftsraum Europaregion Tirol berücksichtigen (eingebracht vom Abg. Pöder am 5.8.2015);
57. Beschlussantrag Nr. 458/15: Feststellung der konstruierten italienischen Orts- und Flurnamen, die gesetzlich nicht verbindlich sind (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle, Knoll und Zimmerhofer am 7.8.2015);
58. Beschlussantrag Nr. 459/15: Erhöhung des Landeskindergeldes (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair und Tinkhauser am 10.8.2015);
59. Beschlussantrag Nr. 462/15: Beschäftigung von Asylbewerbern für gemeinnützige Arbeiten und Fortbildungsangebote für ihre berufliche Eingliederung (eingebracht vom Abg. Urzi am 14.8.2015);
60. Beschlussantrag Nr. 465/15: Unterstützung für den Schutz der Menschenrechte der Kinder und Frauen, die auf der Flucht sind oder sich in Konfliktgebieten befinden (eingebracht von
- ner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S. il 24/7.2015);
48. mozione n. 440/15: Toponomastica (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair e Oberhofer il 24/7/2015);
49. mozione n. 442/15: Incentivazione delle “macchine familiari” (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
50. mozione n. 443/15: Giustizia e meno burocrazia (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
51. mozione n. 444/15: Edilizia abitativa – diritto di superficie (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
52. mozione n. 445/15: Autonomia contrattuale e garantire il potere d'acquisto dei salari (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
53. mozione n. 446/15: Sgravi fiscali per aziende storiche (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2015);
54. mozione n. 447/15: Divieto delle commissioni bancarie sui prestiti (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2015);
55. mozione n. 451/15: Divieto di importazione di CSS da fuori Provincia (presentata dal cons. Köllensperger il 3/8/2015);
56. mozione n. 453/15: Divieto di transito settoriale – il Tirolo deve prendere in considerazione l'area economica dell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino (presentata dal cons. Pöder il 5/8/2015);
57. mozione n. 458/15: Determinazione dei toponimi e microtoponimi italiani inventati, non obbligatori ai sensi di legge (presentata dai cons. Atz Tammerle, Knoll e Zimmerhofer il 7/8/2015);
58. mozione n. 459/15: Aumento dell'assegno provinciale al nucleo familiare (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair e Tinkhauser il 10/8/2015);
59. mozione n. 462/15: Impiego dei richiedenti asilo per lo svolgimento di lavori socialmente utili ed in attività di formazione per il loro inserimento lavorativo (presentata dal cons. Urzi il 14/8/2015);
60. mozione n. 465/15: Supporto alla protezione dei diritti umani per le bambine e le donne profughe e quelle nelle zone di conflitto (presentata dalla cons. Artioli il 18/8/2015);

- der Abg. Artioli am 18.8.2015);
61. Beschlussantrag Nr. 467/15: Schützen sollen auf Waffen verzichten (eingebracht vom Abg. Urzì am 19/8/2015);
 62. Beschlussantrag Nr. 469/15: Verabreichung von Psychopharmaka an Minderjährige nur in Ausnahmefällen, bei nachweislicher medizinischer Notwendigkeit (eingebracht vom Abg. Urzì am 19.8.2015);
 63. Beschlussantrag Nr. 471/15: NO credit. Kampagne soll sich vermehrt an ausländische Kraffahrerverbände richten (eingebracht vom Abg. Urzì am 19.8.2015);
 64. Beschlussantrag Nr. 472/15: Vom Menschen verursachte Umwelt- und Industriekatastrophen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 21/8/2015);
 65. Begehrensantrag Nr. 44/15: Religionsunterricht an Südtirols Pflichtschulen fördern und unterstützen (eingebracht von den Abg.en Oberhofer und Pöder am 21.8.2015);
 66. Beschlussantrag Nr. 473/15: Öffentlicher Verkehr: reduzierte Tarife für Pendler (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 27.8.2015);
 67. Beschlussantrag Nr. 474/15: Süd-Tirol setzt ein symbolisches Zeichen: Rückbenennung von „Vetta d’Italia“ in „Klockerkarkopf“ (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 3.9.2015);
 68. Beschlussantrag Nr. 475/15: Beherrschung des Dialektes als Voraussetzung in der Ausschreibung zur Vergabe des dreijährigen Dienstvertrages an eine Kommunikationsagentur für strategische Beratung und operative Umsetzung des Unternehmens-Kommunikationsplans, mit dem Ziel der Pflege und Entwicklung des kommunikativen Auftritts der SEAB AG (eingebracht vom Abg. Urzì am 4.9.2015);
 69. Beschlussantrag Nr. 476/15: Einrichtung eines Internetportals für die Einschreibung in die Schule, den Kindergarten und die Kinderbetreuungsstätten (eingebracht vom Abg. Urzì am 7.9.2015);
 70. Beschlussantrag Nr. 478/15: Bestimmungen zur Bonifizierung (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.9.2015);
 71. Begehrensgesetzentwurf Nr. 1/15: „Änderung des Artikels 135 der Verfassung - Verfassungsgerichtshof - Vertreter der Regionen“ (vorgelegt von den Abg.en Pöder und Artioli);
 72. Begehrensgesetzentwurf Nr. 3/15: „Aufhebung der Geschlechterquote bei den Wahlen
61. mozione n. 467/15: Gli Schützen rinuncino alle armi (presentata dal cons. Urzì il 19/8/2015);
 62. mozione n. 469/15: La somministrazione di psicofarmaci ai minori deve essere riservata a casi eccezionali di comprovata esigenza medica (presentata dal cons. Urzì il 19/8/2015);
 63. mozione n. 471/15: NO credit, campagna da orientare soprattutto verso le organizzazioni motoristiche estere (presentata dal cons. Urzì il 19/8/2015);
 64. mozione n. 472/15: Disastri ambientali e industriali causati da responsabilità umane (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 21/8/2015);
 65. voto n. 44/15: Promuovere e sostenere l’insegnamento della religione nella scuola dell’obbligo dell’Alto Adige (presentata dai cons. Oberhofer e Pöder il 21/8/2015);
 66. mozione n. 473/15: Trasporto pubblico: tariffe ridotte per i pendolari (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 27/8/2015);
 67. mozione n. 474/15: Gesto simbolico della Provincia di Bolzano: la “Vetta d’Italia” torna a essere il “Klockerkarkopf” (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 3/9/2015);
 68. mozione n. 475/15: Requisito del dialetto nel bando di gara per l’affidamento ad un’agenzia di comunicazione del servizio triennale, comprendente la consulenza strategica e l’esecuzione operativa del piano di comunicazione aziendale, finalizzato a curare e sviluppare l’immagine di Seab Spa (presentata dal cons. Urzì il 4/9/2015);
 69. mozione n. 476/15: Istituire un portale internet per l’iscrizione scolastica e prescolastica (presentata dal cons. Urzì il 7/9/2015);
 70. mozione n. 478/15: Normativa in materia di bonifica (presentata dai cons. Pöder l’8/9/2015);
 71. progetto di legge n. 1/15: “Modifica dell’articolo 135 della Costituzione - Corte costituzionale - rappresentanti delle Regioni (presentato dai cons. Pöder e Artioli);
 72. progetto di legge n. 3/15: “Abolizione delle quote di genere nelle elezioni del Parlamen-

- zum Europäischen Parlament und bei den Parlamentswahlen" (vorgelegt von den Abg.en Pöder und Blaas);
73. Beschlussantrag Nr. 480/15: Namensschildchen für Bedienstete im öffentlichen Personennahverkehr (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 15.9.2015);
74. Begehrensgesetzentwurf Nr. 2/15: „Bürokratische Erleichterung für Betriebe bei der Ausstellung und Übermittlung von Rechnungen an öffentliche Verwaltungen“ (vorgelegt von den Abg.en Pöder und Artioli);
75. Beschlussantrag Nr. 482/15: Investitionen im Bereich Forschung und Entwicklung (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
76. Beschlussantrag Nr. 483/15: Neuordnung der Wohlfahrtsleistungen (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
77. Beschlussantrag Nr. 484/15: Sprachkurse (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
78. Beschlussantrag Nr. 485/15: Informations- und Kommunikationstechnologien für Innovation und Wettbewerbsfähigkeit (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
79. Beschlussantrag Nr. 488/15: Integration von Einwanderern in Vereinen - Antidiskriminierungsstelle darf bei ehrenamtlichen Vereinen nicht eingreifen! (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 6.10.2015);
80. Beschlussantrag Nr. 491/15: Maßnahmen zur Unterbindung der Verunstaltung des Stadtbildes (eingebracht vom Abg. Urzì am 12.10.2015);
81. Beschlussantrag Nr. 494/15: Aufwertung des Südtiroler Landtages (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Tinkhauser, Oberhofer, Stocker S. und Leitner am 20.10.2015);
82. Beschlussantrag Nr. 499/15: Landesgesundheitsfonds (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.10.2015);
83. Beschlussantrag Nr. 500/15: Meine Gesundheit ist mir nicht Wurst! (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 2.11.2015);
84. Beschlussantrag Nr. 501/15: Smart Südtirol (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 4.11.2015);
85. Beschlussantrag Nr. 504/15: Verkauf der Landesanteile an der Brennercom AG (eingebracht von den Abg.en Köllensperger und Pöder am 11.11.2015);
- to europeo e del Parlamento" (presentato dai cons. Pöder e Blaas);
73. mozione n. 480/15: Targhetta col nome per i dipendenti del trasporto pubblico locale (presentata dai cons. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 15/9/2015);
74. progetto di legge n. 2/15: Facilitazioni burocratiche alle aziende per l'emissione e l'invio di fatture alle amministrazioni pubbliche (presentato dai cons. Pöder e Artioli);
75. mozione n. 482/15: Investimenti R&S (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
76. mozione n. 483/15: Riorganizzazione welfare (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
77. mozione n. 484/15: Corsi linguistici (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
78. mozione n. 485/15: Comparto ICT: Tecnologie per l'Innovazione e la Competitività (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
79. mozione n. 488/15: Integrazione di immigrati nelle associazioni – il Centro tutela contro le discriminazioni non deve immischiarsi nelle associazioni di volontariato! (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser il 6/10/2015);
80. mozione n. 491/15: Interventi di prevenzione dei fenomeni di deturpamento del decoro urbano (presentata dal cons. Urzì il 12/10/2015);
81. mozione n. 494/15: Rivalutazione del Consiglio provinciale (presentata dai cons. Mair, Blaas, Tinkhauser, Oberhofer, Stocker S. e Leitner il 20/10/2015);
82. mozione n. 499/15: Fondo sanitario provinciale (presentata dal cons. Pöder il 29/10/2015);
83. mozione n. 500/15: Non si vive di solo pane e salame (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 2/11/2015);
84. mozione n. 501/15: Alto Adige "provincia intelligente" (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 4/11/2015);
85. mozione n. 504/15: Vendita delle partecipazioni della Provincia in Brennercom (presentata dai cons. Köllensperger e Pöder l'11/11/2015);

86. Beschlussantrag Nr. 505/15: Eid auf die italienische Verfassung und die europäischen Grundwerte als Voraussetzung für die langfristige Aufenthaltsberechtigung (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
87. Beschlussantrag Nr. 506/15: Wohnbauprogrammierung WOBI: Einrichtung einer Arbeitsgruppe zur Behebung des Mangels an Sozialwohnungen durch das Land (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
88. Beschlussantrag Nr. 507/15: Frühpensionierung für schwer kranke Arbeitnehmer (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
89. Beschlussantrag Nr. 508/14: Maßnahmen zur Bekämpfung der Lärmbelastung entlang der Brenner-Eisenbahnlinie im Eisacktal (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
90. Beschlussantrag Nr. 509/15: Die Probleme an den Hauseingängen der Gebäude des Wohnbauinstituts müssen dringend gelöst werden (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
91. Beschlussantrag Nr. 510/15: Nein zur Hundesteuer (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
92. Beschlussantrag Nr. 512/15: Umgang mit Flüchtlingen in Südtirol (eingebracht von der Abg. Arioli am 16.11.2015);
93. Beschlussantrag Nr. 515/15: Hochqualifiziertenförderung in Handwerksberufen (eingebracht vom Abg. Pöder am 24.11.2015);
94. Beschlussantrag Nr. 518/15: Schirmherrschaft des Landtages nur für Initiativen, die den Eigenschaften und dem ureigenen Wesen unseres Landes entsprechen (eingebracht vom Abg. Urzi am 25.11.2015);
95. Beschlussantrag Nr. 519/15: Förderung des Sports bei Kindern und Jugendlichen (eingebracht vom Abg. Urzi am 25.11.2015);
96. Beschlussantrag Nr. 520/15: Keine Selbstbeteiligungskosten für Gesundheitsleistungen im Zusammenhang mit geschlechtsbezogener Gewalt (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 25.11.2015);
97. Begehrensantrag Nr. 53/15: Steuerrückzahlungen beschleunigen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 2.12.2015);
98. Beschlussantrag Nr. 526/15: Europäischer Gerichtshof für Menschenrechte soll Subsidiaritätsprinzip achten (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 15.12.2015);
86. mozione n. 505/15: Chi non giura sulla Costituzione italiana ed i valori di civiltà europei non può avere il diritto di lungo soggiorno (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
87. mozione n. 506/15: Programma edilizio Ipes: la Provincia istituisca un tavolo di lavoro per risolvere la carenza di abitazioni sociali (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
88. mozione n. 507/15: Accesso anticipato al pensionamento per i lavoratori con gravi patologie (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
89. mozione n. 508/15: Interventi in materia di inquinamento acustico lungo l'asse ferroviario del Brennero in val d'Isarco (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
90. mozione n. 509/15: E' necessario risolvere con urgenza le criticità riscontrate agli ingressi die complessi residenziali dell'Ipes (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
91. mozione n. 510/15: No all'introduzione di una tassa sulla proprietà dei cani (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
92. mozione n. 512/15: Gestione die profughi in Provincia di Bolzano (presentata dalla cons. Artioli il 16/11/2015);
93. mozione n. 515/15: Incentivazione delle persone altamente qualificate nell'artigianato (presentata dal cons. Pöder il 24/11/2015);
94. mozione n. 518/15: Il Consiglio provinciale conceda il patrocinio a iniziative che esprimano l'essenza e la natura del nostro territorio (presentata dal cons. Urzi il 25/11.2015);
95. mozione n. 519/15: Sostegno all'attività sportiva giovanile (presentata dal cons. Urzi il 25/11/2015);
96. mozione n. 520/15: Esenzione del Ticket per prestazioni sanitarie per la violenza di genere (presentata dal cons. Köllensperger il 25/11/2015);
97. voto n. 53/15: Accelerare il rimborso fiscale (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 2/12/2015);
98. mozione n. 526/16: La corte europea die diritti umani rispetti il principio di sussidiarietà (presentata dai conss. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 15/12/2015);

99. Beschlussantrag Nr. 528/15: Abfallentsorgung: niedrigere Gebühren für Einwohner jener Gemeinden, die an das Gebiet der Müllverwertungsanlage grenzen (eingebracht vom Abg. Urzi am 15.12.2015);
100. Beschlussantrag Nr. 532/15: Minderjährige: Unterstützung für Familien in Krisensituationen (eingebracht von der Abg. Artioli am 16.12.2015);
101. Landesgesetzentwurf Nr. 44/15: „Änderung des Landesgesetzes vom 19. März 1991, Nr. 5, „Förderung der Entwicklungszusammenarbeit sowie der Solidaritäts- und Friedensbestrebungen““ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
102. Landesgesetzentwurf Nr. 47/15: „Änderung des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, „Wohnbauförderungsgesetz““ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
103. Beschlussantrag Nr. 542/15: Ankauf von Wasserstoffbussen aussetzen (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.12.2015);
104. Beschlussantrag Nr. 543/15: Gutachten des Landtagsausschusses zu Ausgaben von mehr als 5% der Investitionsausgaben des Landeshaushaltes (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.12.2015);
105. Beschlussantrag Nr. 545/15: Statistische Erhebung der Südtiroler mit Migrationshintergrund (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S. am 23.12.2015);
106. Beschlussantrag Nr. 550/16: Sozialgenossenschaften die Einzahlung von Rentenbeiträge ermöglichen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 12.1.2016);
107. Beschlussantrag Nr. 551/16: Bettelei an Südtirols Krankenhäusern unterbinden (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 12.1.2016);
108. Beschlussantrag Nr. 552/16: Erleichterter Zugang zu öffentlichen Ämtern für Blinde und Sehbehinderte (eingebracht von den Abg.en Oberhofer, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Blaas am 12.1.2016);
109. Landesgesetzentwurf Nr. 46/15: „Maßnahmen zugunsten des Wohlbefindens der Tiere und zur Unterbindung des Streunens von Tieren“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
110. Beschlussantrag Nr. 554/16: Komplementärmedizin in Meran: Notwendigkeit oder Lu-
99. mozione n. 528/15: Asporto rifiuti: siano applicate tariffe ridotte a favore die cittadini residenti nei comuni limitrofi all’area del termovalorizzatore (presentata dal cons. Urzi il 15/12/2015);
100. mozione n. 532/15: Minori: casi difficili, sostegno alle famiglie (presentata dalla cons. Artioli il 16/12/2015);
101. disegno di legge provinciale n. 44/15: “Modifica della legge provinciale 19 marzo 1991, n. 5, ‘Promozione dell’attività di cooperazione e della cultura di pace e di solidarietà’” (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
102. disegno di legge provinciale n. 47/15: “Modifiche alla legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 ‘Ordinamento dell’edilizia abitativa agevolata’” (presentato dal cons. Urzi);
103. mozione n. 542/15: Sospendere l’acquisto di autobus a idrogeno (presentata dal cons. Pöder il 22/12/2015);
104. mozione n. 543/15: Parere della commissione legislativa del Consiglio provinciale riguardo alle spese che superano il 5% delle spese in conto capitale del bilancio provinciale (presentata dal cons. Pöder il 22/12/2015);
105. mozione n. 545/15: Rilevazione statistica degli immigrati che vivono in Alto Adige (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S. il 23/12/2015);
106. mozione n. 550/16: Consentire alle cooperative sociali di versare i contributi pensionistici (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 12/1/2016);
107. mozione n. 551/16: Impedire l’accoltamento negli ospedali dell’Alto Adige (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 12/1/2016);
108. mozione n. 552/16: Facilitare l’accesso agli uffici pubblici ai non vedenti e agli ipovedenti (presentata dai cons. Oberhofer, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Blaas il 12/1/2016);
109. disegno di legge provinciale n. 46/15: “Interventi di tutela del benessere degli animali e prevenzione del randagismo” (presentato dal cons. Urzi);
110. mozione n. 554/16: Medicina complementare a Merano, necessità o lusso? (presentata

- xus? (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 18.1.2016);
111. Beschlussantrag Nr. 558/16: Regelung des Zugangs zu öffentlichen Beiträgen (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.1.2016);
112. Begehrensantrag Nr. 56/16: Nein zum Impffaschismus in Italien (eingebracht von den Abg.en Artioli und Pöder am 19.1.2016);
113. Beschlussantrag Nr. 559/16: Sistri - Aussetzung und Strafe (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.1.2016);
114. Beschlussantrag Nr. 560/16: Schutz, Entwicklung und Förderung der Familie und der individuellen Identität (eingebracht vom Abg. Urzì am 22.1.2016);
115. Beschlussantrag Nr. 562/16: Arbeitslosen und Menschen ohne Beschäftigung unter 50 soll die Möglichkeit gewährt werden, sich als Schülerlotsen zu betätigen (eingebracht vom Abg. Urzì am 22.1.2016);
116. Beschlussantrag Nr. 563/16: Vorrang für Arbeitslose und Menschen ohne Beschäftigung bei der Beauftragung von Wahlhelfern (eingebracht vom Abg. Urzì am 22.1.2016);
117. Beschlussantrag Nr. 564/16: Ehrenamt stärken – günstiger Strom für alle Vereine (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 5.2.2016);
118. Beschlussantrag Nr. 567/16: Barrierefreier Bahnsteig am Bahnhof Terlan (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.2.2016);
119. Beschlussantrag Nr. 568/16: Energiegesellschaft Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 10.2.2016);
120. Beschlussantrag Nr. 570/16: „Europaregion Tirol“ – Harmonisierung der Landesgesetze (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 15.2.2016);
121. Beschlussantrag Nr. 571/16: Familienwahlrecht (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.2.2016);
122. Beschlussantrag Nr. 573/16: Wiedereinsetzung des Zweierlandtages Tirol-Südtirol (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 25.2.2016);
123. Beschlussantrag Nr. 574/16: Repräsentative Umfrage über CLIL-Unterricht (eingebracht von den Abg.en Oberhofer, Blaas, Leitner, Mair, Stocker S. und Tinkhauser am 25.2.2016);
124. Beschlussantrag Nr. 576/16: Abschaffung
- dal cons. Köllensperger il 18/1/2016);
111. mozione n. 558/16: Regolamento accesso contributi economici (presentata dalla cons. Artioli il 18/1/2016);
112. voto n. 56/16: No alla dittatura vaccinale in Italia (presentato dai conss. Artioli e Pöder il 19/1/2016);
113. mozione n. 559/16: SISTRI: sospensione delle sanzioni (presentata dal cons. Pöder il 19/1/2016);
114. mozione n. 560/16: Tutela, sviluppo e promozione della famiglia e dell'identità della persona (presentata dal cons. Urzì il 22/1/2016);
115. mozione n. 562/16: A disoccupati ed inoccupati con meno di 50 anni sia data la possibilità di accesso al servizio dei "nonnavigile" (presentata dal cons. Urzì il 22/1/2016);
116. mozione n. 563/16: Priorità a disoccupati ed inoccupati ai fini della nomina ad incarichi relativi alla formazione dei seggi elettorali (presentata dal cons. Urzì il 22/1/2016);
117. mozione n. 564/16: Sostenere il volontariato: sconti sull'elettricità per tutte le associazioni (presentata dai conss. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 5/2/2016);
118. mozione n. 567/16: Marciapiedi ferroviari senza barriere per la stazione di Terlan (presentata dal cons. Pöder l'8/2/2016);
119. mozione n. 568/16: Società energetica per l'Euregio (presentata dal cons. Pöder il 10/2/2016);
120. mozione n. 570/16: „EuregioTirolo Alto-AdigeTrentino“ – armonizzazione delle leggi provinciali (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 15/2/2016);
121. mozione n. 571/16: Diritto di voto per le famiglie (presentata dal cons. Pöder il 22/2/2016);
122. mozione n. 573/16: Ripristino della seduta congiunta delle due assemblee legislative del Tirolo e dell'Alto Adige (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 25/2/2016);
123. mozione n. 574/16: Sondaggio sul metodo d'insegnamento CLIL (presentata dai conss. Oberhofer, Blaas, Leitner, Mair, Stocker S. e Tinkhauser il 25.2.2016);
124. mozione n. 576/16: Abolizione del Commis-

- des Amtes des Regierungskommissariats für die Autonome Provinz Bozen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 26.2.2016);
125. Beschlussantrag Nr. 580/16: Kinder haben ein Recht auf Vater und Mutter (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 8.3.2016);
126. Beschlussantrag Nr. 581/16: Nur Landessprachen in öffentlichen Einrichtungen - arabische Schrift hat keine Berechtigung (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 8.3.2016);
127. Beschlussantrag Nr. 582/16: Europaregion TV und Radio (eingebracht vom Abg. Pöder am 9.3.2016);
128. Landesgesetzentwurf Nr. 56/15: „Die Zuständigkeiten der Gemeinden in Sachen Pestizide in der Landwirtschaft - Reform des Landesgesetz vom 23. März 1981, Nr. 8 ‚Schutz der landwirtschaftlichen Kulturen und der Bienen sowie Überwachung der Obstbaumschulen“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
129. Beschlussantrag Nr. 586/16: Verfassungsreferendum: Nein zur Verfassungsreform der Regierung Renzi - nein zur Schwächung der Autonomie - nein zur Stärkung des Zentralstaates (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.3.2016);
130. Begehrensantrag Nr. 63/16: Erhöhung der Mehrwertsteuer (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 22.3.2016);
131. Begehrensantrag Nr. 65/16: Überprüfung der Verfassungsmäßigkeit des Islam (eingebracht von den Abg.en Pöder, Artioli und Blaas am 31.3.2016);
132. Beschlussantrag Nr. 587/16: Alperia-Stromvergünstigung für alle (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.4.2016);
133. Begehrensantrag Nr. 66/16: Ratifikation der Europäischen Charta der Regional- oder Minderheitensprachen (eingebracht von den Abg.en Oberhofer, Mair, Blaas, Stocker S., Leitner und Tinkhauser am 5.4.2016);
134. Beschlussantrag Nr. 588/16: Schulnoten müssen erhalten bleiben! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Blaas am 8.4.2016);
135. Beschlussantrag Nr. 589/16: Prämie beim Kauf von Elektroautos (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.4.2016);
136. Beschlussantrag Nr. 590/16: Steuerguthaben sariato del Governo per la Provincia autonoma di Bolzano (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 26/2/2016);
125. mozione n. 580/16: I bambini hanno il diritto ad avere un padre e una madre (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser l'8/3/2016);
126. mozione n. 581/16: Solo le lingue provinciali nelle strutture pubbliche – no alle scritte in lingua araba (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser l'8/3/2016);
127. mozione n. 582/16: Programmi radiotelevisivi per l'Euregio (presentata dal cons. Pöder il 9/3/2016);
128. disegno di legge provinciale n. 56/16: “Pesticidi in agricoltura: le competenze dei comuni - Riforma della legge provinciale 23 marzo 1981, n. 8 ‘Misure per la protezione delle coltura agrarie, delle api e per il controllo dei vivai” (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
129. mozione n. 586/16: Referendum costituzionale: no alla riforma costituzionale del Governo Renzi – no all'indebolimento dell'autonomia – no al rafforzamento del centralismo (presentata dal cons. Pöder il 22/3/2016);
130. voto n. 63/16: Aumento dell'IVA (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 22/3/2016);
131. voto n. 65/16: Verifica della legittimità costituzionale dell'Islam (presentato dai cons. Pöder, Artioli e Blaas il 31/3/2016);
132. mozione n. 587/16: Alperia – tariffe scontate per tutti (presentata dal cons. Pöder il 4/4/2016);
133. voto n. 66/16: Ratifica della Carta europea delle lingue regionali o minoritarie (presentato dai cons. Oberhofer, Mair, Blaas, Stocker S., Leitner e Tinkhauser il 5/4/2016);
134. mozione n. 588/16: Le pagelle con i voti vanno mantenute! (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Blaas l'8/4/2016);
135. mozione n. 589/16: Premio per l'acquisto di auto elettriche (presentata dal cons. Pöder il 13/4/2016);
136. mozione n. 590/16: Crediti d'imposta (pre-

- (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.4.2016);
137. Beschlussantrag Nr. 594/16: Waffen für Sportschützen, Jäger und Traditionsvereine (eingebracht von den Abg. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 19.4.2016);
138. Landesgesetzentwurf Nr. 67/16: „Recht auf Mehrsprachlichkeit im Bildungssystem des Landes“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba);
139. Beschlussantrag Nr. 595/16: Müllverbrennungsofen: Nein zum Müllimport aus anderen Gebieten (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.4.2016);
140. Landesgesetzentwurf Nr. 50/15: „Bestimmungen über den Einsatz von arbeitslosen Menschen ab 50 bis zum Rentenalter für Betreuungstätigkeiten bei Pflegefällen zu Hause und in den Einrichtungen“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
141. Beschlussantrag Nr. 599/16: Alperia-Obli-gationen (eingebracht von den Abg.en Pöder am 26.4.2016);
142. Beschlussantrag Nr. 600/16: Duale Ausbildung für Berufskraftfahrer (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.4.2016);
143. Beschlussantrag Nr. 602/16: Freie Universität Bozen: universitäre Bildungsguthaben (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 27.4.2016);
144. Landesgesetzentwurf Nr. 58/15: „Änderung des Landesgesetzes vom 8. März 2010, Nr. 5, ‚Gleichstellungs- und Frauenförderungsgesetz des Landes Südtirol und Änderungen zu bestehenden Bestimmungen‘ – Geschlechtergerechtigkeit im Beirat für Chancengleichheit“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
145. Beschlussantrag Nr. 604/16: Unterstützung der Adoptionsfreigabe nach der Geburt als Alternative zum freiwilligen Schwangerschaftsabbruch (eingebracht vom Abg. Pöder am 2.5.2016);
146. Beschlussantrag Nr. 605/16: Mehr Unterstützung für Hausgeburten (eingebracht vom Abg. Pöder am 2.5.2016);
147. Beschlussantrag Nr. 607/16: Das Land möge die Gebärdensprache anerkennen, fördern und schützen (eingebracht vom Abg. Urzi am 12.5.2016);
148. Beschlussantrag Nr. 608/16: Schutzhütten bestmöglichst der Berglandschaft anpassen (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.5.2016);
- sentata dal cons. Pöder il 13/4/2016);
137. mozione n. 594/16: Armi per tiratori sportivi, cacciatori e associazioni per la tutela delle tradizioni (presentata dai conss. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 19/4/2016);
138. disegno di legge provinciale n. 67/16: “Diritto al plurilinguismo nel sistema d’istruzione e formazione della Provincia” (presentato dai conss. Foppa, Heiss e Dello Sbarba);
139. mozione n. 595/16: Termovalorizzatore: no rifiuti da fuori Provincia (presentata dalla cons. Artioli il 22/4/2016);
140. disegno di legge provinciale n. 50/15: “Disposizioni per il recupero lavorativo delle persone tra i 50 e l’età pensionabile da destinare ad attività di assistenza personale sia domiciliare che presso strutture di degenza” (presentato dal cons. Urzi);
141. mozione n. 599/16: Obbligazioni Alperia (presentata dal cons. Pöder il 26/4/2016);
142. mozione n. 600/16: Formazione duale per conducenti professionisti (presentata dal cons. Pöder il 27/4/2016);
143. mozione n. 602/16: LUB Bolzano: crediti universitari (presentata dal cons. Köllensperger il 27/4/2016);
144. disegno di legge provinciale n. 58/15: “Modifica della legge provinciale 8 marzo 2010, n. 5, ‘Legge della Provincia autonoma di Bolzano sulla parificazione e sulla promozione delle donne e modifiche a disposizioni vigenti’ - Effettiva parità di genere nella commissione pari opportunità” (presentato dal cons. Pöder);
145. mozione n. 604/16: Sostegno all’adozione subito dopo la nascita come alternativa all’aborto (presentata dal cons. Pöder il 2/5/2016);
146. mozione n. 605/16: Maggiore sostegno ai parti in casa (presentata dal cons. Pöder il 2/5/2016);
147. mozione n. 607/16: La Provincia riconosca, promuova e tuteli la lingua dei segni (LIS) (presentata dal cons. Urzi il 12/5/2016);
148. mozione n. 608/16: I rifugi alpini devono essere integrati al meglio nel paesaggio (presentata dalla cons. Artioli il 17/5/2016);

149. Beschlussantrag Nr. 613/16: Direkte Zugverbindung Lienz-Innsbruck (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 23.5.2016);
150. Beschlussantrag Nr. 614/16: Politikergehälter und Parteienfinanzierung - das Wort den AuftraggeberInnen! (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.5.2016);
151. Begehrensantrag Nr. 70/16: Keine RAI-Gebühren für Gehörlose oder Sehbehinderte (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 14.6.2016);
152. Beschlussantrag Nr. 620/16: Unterstützung expansionswilliger Betriebe in Südtirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 15.6.2016);
153. Beschlussantrag Nr. 621/16: Familienfreundliche EEE - Abzüge von familienrelevanten Ausgaben (eingebracht vom Abg. Pöder am 15.6.2016);
154. Beschlussantrag Nr. 623/16: Erhalt des Sterzinger Krankenhauses (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 15.6.2016);
155. Beschlussantrag Nr. 624/16: Keine Gehaltsaufstockungen für das Führungspersonal des Sanitätsbetriebes (eingebracht vom Abg. Pöder am 17.6.2016);
156. Beschlussantrag Nr. 626/16: Initiative gegen die Vernichtung essbarer Lebensmittel (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.6.2016);
157. Beschlussantrag Nr. 627/16: Bessere Information und Begleitung zur Mindestrentenaufstockung (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.6.2016);
158. Beschlussantrag Nr. 628/16: Deutsche Sprache in den EU-Institutionen stärken (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Stocker S. und Tinkhauser am 30.6.2016);
159. Landesgesetzentwurf Nr. 75/16: „Einführung eines Familiengründungsdarlehens - Änderungen zum Landesgesetz vom 17.5.2013, Nr. 8 (Förderung und Unterstützung von Familien in Südtirol)“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
160. Landesgesetzentwurf Nr. 78/16: „Änderung des Art. 47 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, ‚Wohnbauförderungsgesetz‘ - Erhöhung der Punktzahl für die Ansässigkeit oder Beschäftigung im Lande“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
161. Landesgesetzentwurf Nr. 81/16: „Änderung des Landesgesetzes vom 17. Dezember
149. mozione n. 613/16: Collegamento ferroviario diretto Lienz-Innsbruck (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 23/5/2016);
150. mozione n. 614/16: I costi della politica e il finanziamento pubblico ai partiti - la parola all'elettorato! (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/5/2016);
151. voto n. 70/16: Niente canone RAI per non udenti o ipovedenti (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 14/6/2016);
152. mozione n. 620/16: Sostegno alle aziende altoatesine che intendono espandere la propria attività (presentata dal cons. Pöder il 15/6/2016);
153. mozione n. 621/16: DURP a misura di famiglia - detrazione delle spese rilevanti per le famiglie (presentata dal cons. Pöder il 15/6/2016);
154. mozione n. 623/16: Mantenimento dell'ospedale di Vipiteno (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 15/6/2016);
155. mozione n. 624/16: Nessun aumento dello stipendio per i dirigenti dell'Azienda sanitaria (presentata dal cons. Pöder il 17/6/2016);
156. mozione n. 626/16: Iniziativa contro gli sprechi alimentari (presentata dal cons. Pöder il 22/6/2016);
157. mozione n. 627/16: Più informazione e assistenza ai fini dell'aumento della pensione minima (presentata dal cons. Pöder il 29/6/2016);
158. mozione n. 628/16: Rafforzare l'uso della lingua tedesca nelle istituzioni dell'Unione europea (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Stocker S. e Tinkhauser il 30/6/2016);
159. disegno di legge provinciale n. 75/16: "Istituzione di un mutuo famiglia - modifica della legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8, 'Sviluppo e sostegno della famiglia in Alto Adige'" (presentato dal cons. Pöder);
160. disegno di legge provinciale n. 78/16: "Modifica dell'articolo 47 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, 'Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata' - aumento dei punti assegnati per la residenza ovvero l'occupazione in provincia di Bolzano" (presentato dal cons. Pöder);
161. disegno di legge provinciale n. 81/16: "Modifica della legge provinciale 17 dicem-

- 1998, Nr. 13, „Wohnbauförderungsgesetz“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
162. Begehrensantrag Nr. 73/16: Zurück zum alten System: Briefmarken mit Wertangaben (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 12.7.2016);
163. Begehrensantrag Nr. 74/16: Abschaffung der Bargeldobergrenze (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 12.7.2016);
164. Beschlussantrag Nr. 633/16: Sozialleistungen an das Erlernen der Landessprachen knüpfen (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2016);
165. Beschlussantrag Nr. 634/16: Lobbyisten-Transparenz (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2016);
166. Begehrensantrag Nr. 75/16: Schutz von Sonn- und Feiertagen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 4.8.2016);
167. Begehrensantrag Nr. 76/16: Flüchtlingsproblematik (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Stocker S. und Oberhofer am 4.8.2016);
168. Beschlussantrag Nr. 638/16: Unternehmen mit älteren Arbeitnehmern (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
169. Beschlussantrag Nr. 642/16: Qualitätssicherung Muttersprache (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
170. Beschlussantrag Nr. 643/16: Bürokratieabbau - Vorabprüfung Verwaltungsverfahren (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
171. Beschlussantrag Nr. 644/16: Familientaugliche Gesetzgebung (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
172. Beschlussantrag Nr. 645/16: Wohnräume für junge Menschen (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
173. Beschlussantrag Nr. 646/16: Drogen? Nein, danke! Keine Gnade für Drogenhändler! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 4.8.2016);
174. Begehrensantrag Nr. 77/16: Veröffentlichung der Gehälter der lokalen RAI-Leiter (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 16.8.2016);
175. Beschlussantrag Nr. 649/16: Verständliche Amtsbriefe und Amtsformulare (eingebracht vom Abg. Pöder am 16.8.2016);
176. Beschlussantrag Nr. 650/16: Reduzierung
- bre 1998, n. 13, „Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata“ (presentato dal cons. Urzi);
162. voto n. 73/16: Torniamo al vecchio sistema: francobolli con valore dichiarato (presentato dai cons. Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 12/7/2016);
163. voto n. 74/16: Abrogazione del limite per pagamenti in contanti (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 12/7/2016);
164. mozione n. 633/16: Vincolare le prestazioni sociali all'apprendimento delle lingue della provincia (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2016);
165. mozione n. 634/16: Trasparenza sui lobbisti (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2016);
166. voto n. 75/16: Tutela delle domeniche e dei giorni festivi (presentato dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 4/8/2016);
167. voto n. 76/16: La crisi dei profughi (presentato dai cons. Leitner, Blaas, Stocker S. e Oberhofer il 4/8/2016);
168. mozione n. 638/16: Imprese con lavoratori in età avanzata (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
169. mozione n. 642/16: Garanzia di qualità della madrelingua (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
170. mozione n. 643/16: Riduzione della burocrazia: controllo preliminare delle procedure amministrative (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
171. mozione n. 644/16: Legislazione a misura di famiglia (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
172. mozione n. 645/16: Alloggi per giovani (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
173. mozione n. 646/16: Droghe? No grazie! Nessuna pietà per gli spacciatori! (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 4/8/2016);
174. voto n. 77/16: Rendere noti gli stipendi dei dirigenti RAI a livello locale (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 16/8/2016);
175. mozione n. 649/16: Testi amministrativi chiari (presentata dal cons. Pöder il 16/8/2016);
176. mozione n. 650/16: Riduzione/abolizione

- bzw. Abschaffung der Studiengebühren an der FUB (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.8.2016);
177. Beschlussantrag Nr. 653/16: Sammelparkplätze und Shuttlebusse ins Bozner Stadtzentrum (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.8.2016);
178. Beschlussantrag Nr. 654/16: Plan für die Erneuerung, Unterstützung und Zusammenführung der künstlerischen und kulturellen Tätigkeiten in Südtirol (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.8.2016);
179. Beschlussantrag Nr. 656/16: Camper- und Wohnwagentourismus (eingebracht von den Abg.en Leitner, Oberhofer und Blaas am 22.8.2016);
180. Beschlussantrag Nr. 658/16: Neue Formen der Zusammenarbeit zwischen Schule und Elternhaus in Erziehungsprojekten für alle Schulstufen (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.8.2016);
181. Beschlussantrag Nr. 660/16: Beschäftigungsausweis in der Bauwirtschaft (eingebracht von den Leitner, Oberhofer, Blaas, Tinkhauser und Stocker S am 24.8.2016);
182. Beschlussantrag Nr. 661/16: Offizielle Verabschiedungszeremonie für Südtiroler Sportler vor Großereignissen (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Leitner, Oberhofer, Tinkhauser und Blaas am 24.8.2016);
183. Beschlussantrag Nr. 666/16: Zurückerstattung der Unterbringungskosten für Flüchtlinge (eingebracht vom Abg. Pöder am 30.8.2016);
184. Beschlussantrag Nr. 668/16: Förderung von „Ökoeinkäufen“, um die Abfälle von vornherein zu reduzieren (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 30.8.2016);
185. Beschlussantrag Nr. 669/16: Klimaneutrale Landesverwaltung (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 2.9.2016);
186. Beschlussantrag Nr. 671/16: Verstärkter Einsatz für bedrohte Tier- und Pflanzenarten (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 2.9.2016);
187. **Landesgesetzentwurf Nr. 85/16**: „Änderung des Landesgesetzes vom 8. Februar 2010, Nr. 4 ‚Einrichtung und Ordnung des Rates der Gemeinden‘“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
188. Beschlussantrag Nr. 675/16: Zweisprachige Beipackzettel – keine Kompromisse mehr (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, tasse universitarie LUB (presentata dalla cons. Artioli il 17/8/2016);
177. mozione n. 653/16: Parcheggi periferici e navette per l'accesso a Bolzano (presentata dalla cons. Artioli il 17/8/2016);
178. mozione n. 654/16: Piano per l'innovazione, il supporto e l'unità delle attività creative in Provincia di Bolzano (presentata dalla cons. Artioli il 17/8/2016);
179. mozione n. 656/16: Turismo in camper e caravan (presentata dai cons. Leitner, Oberhofer e Blaas il 22/8/2016);
180. mozione n. 658/16: Nuove forme di collaborazione scuola-famiglia per progetti educativi da svolgersi nell'ambito delle scuole dell'infanzia, primarie e secondarie di primo e secondo grado (presentata dal cons. Urzi il 23/8/2016);
181. mozione n. 660/16: Tessera di riconoscimento nei cantieri edili (presentata dai cons. Leitner, Oberhofer, Blaas, Tinkhauser e Stocker S. il 24/8/2016);
182. mozione n. 661/16: Cerimonia di saluto per gli atleti e le atlete della nostra provincia in partenza per grandi eventi sportivi (presentata dai cons. Stocker S., Leitner, Oberhofer, Tinkhauser e Blaas il 24/8/2016);
183. mozione n. 666/16: Rimborso delle spese di sistemazione dei profughi (presentata dal cons. Pöder il 30/8/2016);
184. mozione n. 668/16: Promuovere gli "Ecoacquisti" per ridurre a monte i rifiuti (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 30/8/2016);
185. mozione n. 669/16: Neutralità climatica per l'Amministrazione provinciale (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 2/9/2016);
186. mozione n. 671/16: Maggiore impegno a favore delle specie animali e vegetali minacciate (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 2/9/2016);
187. **disegno di legge provinciale n. 85/16**: "Modifica della legge provinciale 8 febbraio 2010, n. 4 'Istituzione e disciplina del Consiglio dei comuni'" (presentato dal cons. Urzi);
188. mozione n. 675/16: Foglietti illustrativi bilingui - basta compoomessi (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Sto-

- Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 12.9.2016);
189. Begehrensantrag Nr. 78/16: Freudenhäuser – Prostitution (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 12.9.2016);
190. Beschlussantrag Nr. 683/16: Zweitsprachenunterricht (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 22.9.2016);
191. Beschlussantrag Nr. 686/16: Süd-Tirol bewirbt sich um Teilnahme am traditionellen Treffen der Präsidenten deutschsprachiger Länder (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 10.10.2016);
192. Landesgesetzentwurf Nr. 93/16: „Errichtung eines Solidaritätsfonds für Sicherheit am Arbeitsplatz und für Soforthilfe für die Angehörigen von Opfern von tödlichen Arbeitsunfällen“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
193. Landesgesetzentwurf Nr. 94/16: „Änderung des Artikels 91, Absatz 2 und Absatz 4 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13 – Wohngeld“ (vorgelegt vom Abg. Blaas);
194. Beschlussantrag Nr. 688/16: Freies Stromkontingent (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 17.10.2016);
195. Beschlussantrag Nr. 695/16: Neugestaltung des Rates der Gemeinden (eingebracht vom Abg. Urzì am 28.10.2016);
196. Beschlussantrag Nr. 696/16: Einführung ständiger Beratungsgespräche zwischen Staat und Land (eingebracht vom Abg. Urzì am 28.10.2016);
197. Beschlussantrag Nr. 697/16: Ständige Kontrolle über den Islamunterricht durch "Islamische Vereine" und periodischer Bericht dazu im Südtiroler Landtag (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 28.10.2016);
198. Beschlussantrag Nr. 698/16: Physische und psychische Gesundheit besonders belasteter Familien (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 28.10.2016);
199. Beschlussantrag Nr. 699/16: Ethikunterricht als verpflichtende Alternative (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 28.10.2016);
200. Beschlussantrag Nr. 701/16: Umwandlung
- cker S. e Oberhofer il 12/9/2016);
189. voto n. 78/16: Case chiuse – prostituzione (presentato dai cons. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 12/9/2016);
190. mozione n. 683/16: Insegnamento della seconda lingua (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 22/9/2016);
191. mozione n. 686/16: Richiesta di adesione da parte della Provincia di Bolzano al tradizionale incontro dei presidenti dei Paesi germanofoni (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 10/10/2016);
192. disegno di legge provinciale n. 93/16: „Istituzione di un fondo di solidarietà per la sicurezza sul posto di lavoro e per un sostegno immediato ai familiari delle vittime di infortuni mortali sul lavoro“ (presentato dal cons. Pöder);
193. disegno di legge provinciale n. 94/16: "Modifica dei commi 2 e 4 dell'articolo 91 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 – sussidio casa" (presentato dal cons. Blaas);
194. mozione n. 688/16: Contingente di energia elettrica gratuita (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 17/10/2016);
195. mozione n. 695/16: Il ruolo del Consiglio dei Comuni sia ridisegnato (presentata dal cons. Urzì il 28/10/2016);
196. mozione n. 696/16: Introdurre una forma di consultazione permanente Stato-Provincia (presentata dal cons. Urzì il 28/10/2016);
197. mozione n. 697/16: Controllo permanente sull'insegnamento da parte delle associazioni islamiche e relazione periodica al riguardo in Consiglio provinciale (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser il 28/10/2016);
198. mozione n. 698/16: Physische und psychische Gesundheit besonders belasteter Familien (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 28/10/2016);
199. mozione n. 699/16: Lezioni di etica come alternativa obbligatoria (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 28/10/2016);
200. mozione n. 701/16: La Sasa S.p.a divenga

der Sasa AG in eine Inhouse-Gesellschaft durch Teilhabe des Landes am Gesellschaftskapital (eingebracht vom Abg. Urzi am 3.11.2016);

201. **Landesgesetzentwurf Nr. 65/15:** „Direkte Demokratie - Anregungsrechte, Befragungsrechte, Stimmrechte“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Köllensperger und Pöder);
202. **Landesgesetzentwurf Nr. 87/16:** „Änderung des Artikels 9, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 17. Mai 2013, Nr. 8 - Finanzielle Unterstützung der Familien“ (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer);
203. **Landesgesetzentwurf Nr. 88/16:** „Änderung des Artikels 5, Absatz 7 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, ersetzt durch den Artikel 1, Absatz 6 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2008, Nr. 9 - Vorzubehaltende Mietwohnungen für die Staatsbürger von Staaten, die nicht der Europäischen Union angehören und den Staatenlosen“ (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer);
204. **Landesgesetzentwurf Nr. 99/16:** „Eine Geburtenabteilung in jedem der sieben öffentlichen Krankenhäuser“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
205. **Beschlussantrag Nr. 711/16:** Neuausrichtung von Rai Südtirol! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 30.11.2016);
206. **Landesgesetzentwurf Nr. 100/16:** „Änderung des Landesgesetzes vom 18. November 2005, Nr. 11 ‚Volksbegehren und Volksabstimmung‘“ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer);
207. **Landesgesetzentwurf Nr. 105/16:** „Änderung des Landesgesetzes Nr. 3 vom 4.2.2010 - Volksanwaltschaft des Landes Südtirol“ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S.);
208. **Beschlussantrag Nr. 716/16:** Flüchtlingsgelder dürfen nicht höher als die Mindestrente sein (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.12.2016);
209. **Beschlussantrag Nr. 717/16:** Wohnbauförderung für junge Menschen sichern (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.12.2016);
210. **Beschlussantrag Nr. 718/16:** Kfz-Steuer: Wer
- una società in-house tramite l'ingresso della Provincia autonoma di Bolzano nella compagine azionaria (presentata dal cons. Urzi il 3/11/2016);
201. **disegno di legge provinciale n. 65/15:** “Democrazia diretta - poteri di indirizzo, potere consultivo, poteri deliberativi” (presentato dai cons. Dello Sbarba, Köllensperger e Pöder);
202. **disegno di legge provinciale n. 87/16:** “Modifica del comma 2 dell'articolo 9 della legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8, ‘Sostegno finanziario alle famiglie’” (presentato dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer);
203. **disegno di legge provinciale n. 88/16:** “Modifica del comma 7 dell'articolo 5 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, come sostituito dal comma 6 dell'articolo 1 della legge provinciale 13 ottobre 2008, n. 9 - Abitazioni in locazione da riservare ai cittadini di Stati non appartenenti all'Unione europea e agli apolidi” (presentato dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer);
204. **disegno di legge provinciale n. 99/16:** “Un punto nascita per ognuno dei sette ospedali pubblici” (presentato dal cons. Pöder);
205. **mozione n. 711/16:** Nuovo orientamento della Rai Südtirol (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 30/11/2016);
206. **disegno di legge provinciale n. 100/16:** “Modifica alla legge provinciale 18 novembre 2005, n. 11, ‘Iniziativa popolare e referendum’” (presentata dai cons. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer);
207. **disegno di legge provinciale n. 105/16:** Modifica della legge provinciale 4 febbraio 2010, n. 3, ‘Difesa civica della Provincia autonoma di Bolzano’” (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S.);
208. **mozione n. 716/16:** I soldi ai profughi non devono essere superiori alla pensione minima (presentata dal cons. Pöder il 20/12/2016);
209. **mozione n. 717/16:** Mantenere le agevolazioni edilizie per i giovani (presentata dal cons. Pöder il 20/12/2016);
210. **mozione n. 718/16:** Bollo auto: più proteggi

- mehr das Klima schützt, soll weniger zahlen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 22.12.2016);
211. Beschlussantrag Nr. 720/16: Überlandbuslinien in Rentsch (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 22.12.2016);
212. Beschlussantrag Nr. 721/16: EEVE-Kriterien überholen - Familien stärken - Beim Wohnungskauf nicht die Sparer bestrafen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Oberhofer und Stocker S. am 23.12.2016);
213. Beschlussantrag Nr. 727/17: Beiträge zugunsten von Südtiroler Sportvereinen, die kostenlose Tätigkeiten anbieten (eingebracht vom Abg. Urzì am 4.1.2017);
214. Beschlussantrag Nr. 728/17: Wartezeiten in den Spitälern - ohne Einbindung der Privatärzte keine Besserung zu erwarten (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 13.1.2017);
215. Landesgesetzentwurf Nr. 92/16: „Führung des Zivilflughafens Bozen“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
216. Beschlussantrag Nr. 732/17: Einführung eines verpflichtenden Dienstes an der Gesellschaft für Asylberechtigte und subsidiär Schutzberechtigte (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 25.1.2017);
217. Beschlussantrag Nr. 734/17: Wasser aus dem Hahn und nicht nur aus der Plastikflasche (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.1.2017);
218. Beschlussantrag Nr. 738/17: Mediengesetz überarbeiten - private lokale Rundfunk- und Fernsender gleich fördern wie öffentlich-rechtliche Struktur (eingebracht vom Abg. Pöder am 10.2.2017);
219. Beschlussantrag Nr. 739/17: Verwaltungsgericht (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 14.2.2017);
220. Beschlussantrag Nr. 744/17: „Sala der Volksvertreterinnen“ im Südtiroler Landtag (eingebracht von den Abg.en Foppa, Amhof, Stirner, Deeg, Stocker M., Hochgruber Kuenzer, Heiss und Dello Sbarba am 20.2.2017);
221. Beschlussantrag Nr. 746/17: Bildungsurlaub für den Erwerb eines zweiten Studientitels oder der staatlichen Abschlussprüfung (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 23.2.2017);
- il clima, meno paghi (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 22/12/2016);
211. mozione n. 720/16: Le linee extraurbane di autobus a Rencio (presentata dal cons. Köllensperger il 22/12/2016);
212. mozione n. 721/16: I criteri di valutazione ai fini della DURP vanno rivisti a sostegno delle famiglie e senza penalizzare i risparmiatori che vogliono comprare casa (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Oberhofer e Stocker S. il 23/12/2016);
213. mozione n. 727/17: Contributi economici a sostegno delle associazioni sportive operanti in Provincia di Bolzano che permettono la pratica sportiva gratuita (presentata dal cons. Urzì il 4/1/2017);
214. mozione n. 728/17: Tempi di attesa negli ospedali: senza il coinvolgimento dei medici privati nessuna speranza di miglioramento (presentata dai cons. Leitner, Mair, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 13/1/2017);
215. disegno di legge provinciale n. 92/16: „Gestione dell'aeroporto civile di Bolzano“ (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
216. mozione n. 732/17: Istituzione di un servizio obbligatorio a favore della collettività per rifugiati e beneficiari di protezione sussidiaria (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 25/1/2017);
217. mozione n. 734/17: L'acqua dal rubinetto oltre le "macchinette" (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/1/2017);
218. mozione n. 738/17: Riforma della legge sui media: applicare le sovvenzioni previste per il servizio pubblico anche alle emittenti radiotelevisive private (presentata dal cons. Pöder il 10/2/2017);
219. mozione n. 739/17: Tribunale amministrativo (TAR) (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 14/2/2017);
220. mozione n. 744/17: „Sala delle donne“ in Consiglio provinciale (presentata dai cons. Foppa, Amhof, Stirner, Deeg, Stocker M., Hochgruber Kuenzer, Heiss e Dello Sbarba il 20/2/2017);
221. mozione n. 746/17: Permessi studio per una seconda laurea o diploma di maturità (presentata dal cons. Köllensperger il 23/2/2017);

222. Beschlussantrag Nr. 747/17: Hallenspielfläche für Kinder (eingebracht vom Abg. Urzì am 27.2.2017);
223. Beschlussantrag Nr. 749/17: Ein Geburtshaus für Südtirol (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 27.2.2017);
224. Beschlussantrag Nr. 750/17: Brennerbasistunnel - Entschädigungen (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 1.3.2017);
225. Beschlussantrag Nr. 752/17: Den ersten humanitären Korridor Europas unterstützen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 17.3.2017);
226. Landesgesetzentwurf Nr. 117/17: „Abschaffung des Sanitätstickets - der Kostenbeteiligung im Gesundheitswesen - Änderung des III. Titels, II. Abschnitts im Landesgesetz vom 5. März 2001, Nr. 7“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
227. Beschlussantrag Nr. 755/17: Öffentliche Parteienfinanzierung durch das Land (eingebracht vom Abg. Urzì am 21.3.2017);
228. Begehrensgesetzentwurf Nr. 4/16: „Abänderung der Artikel 56 und 57 der Verfassung - Reduzierung der Zahl der Parlamentarier“ (vorgelegt vom Abg. Urzì);
229. Beschlussantrag Nr. 759/17: Unterstützung der Ehrenamtsvereine in der Frage der Steuererleichterungen und Steuernachforderungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.4.2017);
230. Beschlussantrag Nr. 760/17: Härtere Hand bei Führung der Flüchtlingsunterkünfte (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.4.2017);
231. Beschlussantrag Nr. 762/17: Förderung des Schüleraustausches in der „Europaregion Tirol“ (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle am 19.4.2017);
232. Beschlussantrag Nr. 767/17: Ausländerkriminalität: Flüchtlingsgelder zur Entschädigung einheimischer Kriminalitäts-Opfer (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.4.2017);
233. Beschlussantrag Nr. 769/17: Autos ohne Versicherung von Amts wegen beschlagnahmen - Maßnahmen für niedrigere Versicherungskosten (eingebracht vom Abg. Pöder am 9.5.2017);
234. Beschlussantrag Nr. 770/17: Nutz- und Ziergärten in Krankenhäusern, Pflege- und Altersheimen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 10.5.2017);
235. Landesgesetzentwurf Nr. 113/17: „Verbot
222. mozione n. 747/17: Parchi giochi per i bambini al coperto (presentata dal cons. Urzì il 27/2/2017);
223. mozione n. 749/17: Una casa maternità per l'Alto Adige (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 27/2/2017);
224. mozione n. 750/17: Tunnel di base del Brennero – indennizzi (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 1/3/2017);
225. mozione n. 752/17: Sostenere il primo corridoio umanitario d'Europa (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 17/3/2017);
226. disegno di legge provinciale n. 117/17: “Abolizione del ticket sanitario, ovvero della partecipazione alla spesa sanitaria - modifica del capo II del titolo III della legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7” (presentato dal cons. Pöder);
227. mozione n. 755/17: Finanziamento pubblico provinciale ai partiti (presentata dal cons. Urzì il 21/3/2017);
228. progetto di legge n. 4/16: “Modifica degli articoli 56 e 57 della Costituzione - Diminuzione del numero dei parlamentari” (presentato dal cons. Urzì);
229. mozione n. 759/17: Sostenere le associazioni di volontariato per quanto riguarda le agevolazioni fiscali e gli arretrati d'imposta (presentata dal cons. Pöder il 19/4/2017);
230. mozione n. 760/17: Maggiore rigore nella gestione delle sistemazioni per profughi (presentata dal cons. Pöder il 19/4/2017);
231. mozione n. 762/17: Promuovere gli scambi di alunni nella regione europea del Tirolo (presentata dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle il 19/4/2017);
232. mozione n. 767/17: Reati commessi da stranieri: destinare i fondi per i rifugiati alle vittime (locali) della criminalità (presentata dal cons. Pöder il 27/4/2017);
233. mozione n. 769/17: Sequestrare d'ufficio le autovetture non assicurate – Interventi per abbassare i costi delle assicurazioni (presentata dal cons. Pöder il 9/5/2017);
234. mozione n. 770/17: Orti e giardini in ospedali, case di cura e per anziani (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba, Heiss il 10/5/2017);
235. disegno di legge provinciale n. 113/17:

- der Verwendung von Giftködern“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba, Heiss, Pöder und Köllensperger);
236. Landesgesetzentwurf Nr. 116/17: „Beiträge für den Tierschutz: Abänderung des Landesgesetzes vom 15. Mai 2000, Nr. 9“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss);
237. Begehrensantrag Nr. 82/17: Sammelklagen - "Class action" (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 27.4.2017);
238. Beschlussantrag Nr. 771/17: Bekämpfung von Online-Verbrechen gegen Minderjährige. Miteinbeziehung der Schulen (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.5.2017);
239. Beschlussantrag Nr. 773/17: Patienten-Mobilität in der Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.5.2017);
240. Beschlussantrag Nr. 774/17: Senkung der Posttarife (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.5.2017);
241. Landesgesetzentwurf Nr. 120/17: „Naturschutzgesetz und andere Bestimmungen: Abänderung des Landesgesetzes vom 12. Mai 2010, Nr. 6“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss);
242. Begehrensantrag Nr. 85/17: Nicht nur Kita-Bonus sondern auch Familien-Bonus (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 25.6.2017);
243. Beschlussantrag Nr. 775/17: Mietzuschuss für junges Wohnen (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.5.2017);
244. Beschlussantrag Nr. 776/17: WOBI-Rangliste für Jugendliche (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.5.2017);
245. Beschlussantrag Nr. 777/17: Neuberechnung der Mindestpunktezah (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.5.2017);
246. Beschlussantrag Nr. 779/17: Gemeinsame Ausbildungsmöglichkeiten für Lehrkräfte (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.5.2017);
247. Beschlussantrag Nr. 782/17: Ruhebereiche in den Zügen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 29.5.2017);
248. Beschlussantrag Nr. 783/17: Zulaufstrecke des BBT im Unterland, eine Alternative (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 29.5.2017);
249. Beschlussantrag Nr. 784/17: Bürger-Bonus (eingebracht vom Abg. Pöder am 30.5.2017);
250. Beschlussantrag Nr. 785/17: Vermietungen von privaten Wohnungen über Online-
- “Divieto di utilizzo di esche e bocconi avvelenati” (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba, Heiss, Pöder e Köllensperger);
236. disegno di legge provinciale n. 116/17: “Contributi per la protezione degli animali: modifica della legge provinciale 15 maggio 2000, n. 9” (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss);
237. voto n. 82/17: Azioni collettive – “Class Action” (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 27/4/2017);
238. mozione n. 771/17: Lotta al crimine online contro minori. Attivare le scuole (presentata dalla cons. Artioli il 22/5/2017);
239. mozione n. 773/17: La mobilità dei pazienti all'interno dell'Euregio (presentata dal cons. Pöder il 22/5/2017);
240. mozione n. 774/17: Riduzione delle tariffe postali (presentata dal cons. Pöder il 22/5/2017);
241. disegno di legge provinciale n. 120/17: “Legge di tutela della natura e altre disposizioni: modifica della legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6” (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss);
242. voto n. 85/17: Introdurre il bonus famiglia oltre al bonus nido (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 25/6/2017);
243. mozione n. 775/17: Contributo al canone di locazione per i giovani (presentata dal cons. Pöder il 25/5/2017);
244. mozione n. 776/17: WOBI-Rangliste für Jugendliche (presentata dal cons. Pöder il 25/5/2017);
245. mozione n. 777/17: Ridefinizione del punteggio minimo (presentata dal cons. Pöder il 25/5/2017);
246. mozione n. 779/17: Formazione comune per insegnanti (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/5/2017);
247. mozione n. 782/17: Aree del silenzio a bordo dei treni (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 29/5/2017);
248. mozione n. 783/17: Tratta di accesso ferroviaria al Bbt nella Bassa Atesina, un'alternativa (presentata dal cons. Köllensperger il 29/5/2017);
249. mozione n. 784/17: Bonus per i cittadini (presentata dal cons. Pöder il 30/5/2017);
250. mozione n. 785/17: Affitto di alloggi privati attraverso portali immobiliari (presentata dal

- Vermittlungsportale (eingebracht vom Abg. Tinkhauser am 8.6.2017);
251. Beschlussantrag Nr. 786/17: Christliche Wurzeln im Autonomiestatut (eingebracht von der Abg. Artioli am 12.6.2017);
252. Beschlussantrag Nr. 787/17: Autonome Spielräume gegen Zwangsmaßnahmen im Impfdekret (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 12.6.2017);
253. Beschlussantrag Nr. 788/17: Pflichtimpfungen: Gestaltungsspielraum des Landes überprüfen (eingebracht von der Abg. Artioli am 12.6.2017);
254. Beschlussantrag Nr. 789/17: GIS auf Produktionsstätten (eingebracht vom Abg. Pöder am 12.6.2017);
255. Beschlussantrag Nr. 790/17: Zuständigkeiten der Autonomie im Bereich Justiz und Strafvollstreckung (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 14.6.2017);
256. Beschlussantrag Nr. 792/17: Der Caritas Bozen die erforderlichen Finanzierungen für den Speiseausgabedienst zusichern (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 23.6.2017);
257. Beschlussantrag Nr. 793/17: Studie: Gleichstellung in Südtiroler Betrieben (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 23.6.2017);
258. Begehrensantrag Nr. 87/17: Bürger-Bonus (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 27.06.2017);
259. Beschlussantrag Nr. 794/17: PEC-Adresse für alle (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.6.2017);
260. **Antrag auf Änderung des Autonomiestatuts Nr. 5/16** (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages): Änderung des Artikels 48-ter des Autonomiestatuts gemäß Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages - Aufhebung der Verpflichtung zum Halbzeitwechsel für das Amt des Landtagspräsidenten (vorgelegt vom Abg. Pöder);
261. **Landesgesetzentwurf Nr. 126/17**: „Förderung der heimischen Wirtschaft mit kurzer Wertschöpfungskette und lokaler Produktion“ (vorgelegt vom Abg. Köllensperger);
262. Beschlussantrag Nr. 796/17: Strohhäuser: innovativ, widerstandsfähig, umweltfreundlich
- cons. Tinkhauser l'8/6/2017);
251. mozione n. 786/17: Radici cristiane nello statuto di autonomia (presentata dalla cons. Artioli il 12/6/2017),
252. mozione n. 787/17: Margini d'azione contro le misure coercitive contenute nel decreto sulle vaccinazioni (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 12/6/2017);
253. mozione n. 788/17: Vaccinazioni obbligatorie: verifica spazio di manovra Provincia (presentata dalla cons. Artioli il 12/6/2017);
254. mozione n. 789/17: IMI sulle strutture produttive (presentata dal cons. Pöder il 12/6/2017);
255. mozione n. 790/17: Competenze dell'autonomia su giustizia e esecuzione della pena (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 14/6/2017);
256. mozione n. 792/17: Garantire finanziamenti sufficienti per la mensa Caritas di Bolzano (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 23/6/2017);
257. mozione n. 793/17: Rapporto sulla situazione del personale nelle aziende altoatesine (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 23/6/2017);
258. voto n. 87/17: Bonus per i cittadini (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 27.06.2017);
259. mozione n. 794/17: Indirizzo PEC per tutti (presentata dal cons. Pöder il 28/6/2017);
260. **Proposta di modifica dello statuto di autonomia n. 5/16** (Articolo 103, comma 2 dello statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano): Modifica dell'articolo 48-ter dello Statuto di autonomia ai sensi dell'articolo 103, comma 2 dello Statuto di autonomia e dell'articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano - Abolizione dell'obbligo di rotazione della presidenza del Consiglio provinciale a metà legislatura (presentata dal cons. Pöder);
261. **disegno di legge provinciale n. 126/17**: “Promozione dell'economia locale a filiera corta/chilometro zero” (presentat dal cons. Köllensperger);
262. mozione n. 796/17: Case di paglia: innovative, resistenti, ecosostenibili e di grande

- und komfortabel (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.7.2017);
263. Beschlussantrag Nr. 797/17: Ein zweites Leben für Gegenstände und bewegliche Güter (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.7.2017);
264. Beschlussantrag Nr. 800/17: Gratiskurse für ehrenamtliche Führungspositionen (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.7.2017);
265. Beschlussantrag Nr. 804/17: Recht auf den Gebrauch der Muttersprache im Gesundheitssystem (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 8.8.2017);
266. Beschlussantrag Nr. 805/17: Reparaturberufe (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 21.8.2017);
267. Begehrensantrag Nr. 89/17: Automatisches Notbremssystem zur Vermeidung von Attentaten (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 23.8.2017);
268. Beschlussantrag Nr. 808/17: Finanzierung der Universität Bozen (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017);
269. Beschlussantrag Nr. 809/17: Vorauszahlung der Abfertigung für Landesbedienstete (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017);
270. Beschlussantrag Nr. 810/17: Den Freiwilligendienst im Bereich des Zivilschutzes und im Sozialen „forcieren“ (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017);
271. Beschlussantrag Nr. 811/17: 5 Promille zugunsten der Gemeinden (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017);
272. Begehrensantrag Nr. 91/17: Direkte Zugverbindung Wien-Bozen (eingebracht von den Abg.en Mair, Zingerle, Stocker S. und Blaas am 28.8.2017);
273. Beschlussantrag Nr. 813/17: Erweiterung des Nightliner auch am Freitag (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.8.2017);
274. Beschlussantrag Nr. 814/17: Blut tut gut ... aber es kostet (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 30.8.2017);
275. Beschlussantrag Nr. 816/17: Für einen bewussteren Umgang mit WLAN und Mobilfunk in Schulen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba am 7.9.2017);
276. Beschlussantrag Nr. 819/17: Mietbeitrag durch Sozialsprengel (eingebracht von der Abg. Artioli am 11.9.2017);
- confort abitativo (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/7/2017);
263. mozione n. 797/17: Una seconda vita a oggetti e beni mobili (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/7/2017);
264. mozione n. 800/17: Corsi gratuiti per chi opera nel volontariato con funzioni direttive (presentata dal cons. Pöder il 27/7/2017);
265. mozione n. 804/17: Diritto alla madrelingua nel sistema sanitario (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss l'8/8/2017);
266. mozione n. 805/17: Artigianato della riparazione (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 21/8/2017);
267. voto n. 89/17: Per prevenire attentati rendere obbligatori i dispositivi di frenata automatica di emergenza (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 23/8/2017);
268. mozione n. 808/17: Finanziamento LUB-UNIBZ (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
269. mozione n. 809/17: Anticipo tfs dipendenti provinciali (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
270. mozione n. 810/17: Volontariato "obbligatorio" protezine civile e sociale (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
271. mozione n. 811/17: 5 per mille ai Comuni (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
272. voto n. 91/17: Collegamento ferroviario diretto Vienna-Bolzano (presentato dai cons. Mair, Zingerle, Stocker S. e Blaas il 28/8/2017);
273. mozione n. 813/17: Estendere il servizio nightliner anche al venerdì (presentata dal cons. Pöder il 28/8/2017);
274. mozione n. 814/17: Parliamo di sangue ... ma quanto ci costa? (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 30/8/2017);
275. mozione n. 816/17: Per un utilizzo più consapevole di WLAN e telefonia mobile nelle scuole (presentata dai cons. Foppa, Heiss e Dello Sbarba il 7/9/2017);
276. mozione n. 819/17: Contributo al canone di locazione - passaggio dall'Ipes ai Distretti Sociali (presentata dalla cons. Artioli l'11/9/2017);

277. **Begehrensgesetzentwurf Nr. 5/17:** "Aufhebung des Staatsrates für Wirtschaft und Arbeit (CNEL, Artikel 99 der Verfassung)" (vorgelegt vom Abg. Köllensperger);
278. **Beschlussantrag Nr. 823/17:** Sicherer Schulweg (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.9.2017);
279. **Beschlussantrag Nr. 826/17:** Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung – Aufbewahrungsort und Wirksamkeit (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser und Zingerle am 3.10.2017);
280. **Beschlussantrag Nr. 827/17:** Verlust- und Diebstahlsanzeigen (eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Zingerle am 3.10.2017);
281. **Begehrensantrag Nr. 93/17:** Anerkennung Kataloniens (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 3.10.2017);
282. **Beschlussantrag Nr. 830/17:** Im Sinne von Transparenz: Die Tagungsordnung der Landesregierung soll weiterhin vor jeder Sitzung veröffentlicht werden (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 13.10.2017);
283. **Beschlussantrag Nr. 831/17:** Arbeitsgruppe im Landtag über WOBI-Wohnungen und entsprechende Beiträge (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.10.2017);
284. **Beschlussantrag Nr. 835/17:** Das Land sollte territoriale Zusatzverträge fördern, um einen Wertverlust der Entlohnungen im Privatbereich zu vermeiden (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 27.10.2017);
285. **Beschlussantrag Nr. 839/17:** Die dreisprachige Universität verdient sich den Zweisprachigkeitsnachweis (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 13.11.2017);
286. **Landesgesetzentwurf Nr. 128/17:** „Änderung des Landesgesetzes vom 29. Juni 2000, Nr. 12, "Autonomie der Schulen", i.g.F.“ (vorgelegt vom Abg. Urzi am 19.5.2017);
287. **Beschlussantrag Nr. 846/17:** Eine neue Müllverbrennungsanlage in Kurtatsch? Nein, danke (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 28.11.2017);
288. **Beschlussantrag Nr. 847/17:** Öffentlicher Personennahverkehr - Verwaltung in öffentlicher Hand (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 7.12.2017);
289. **Beschlussantrag Nr. 848/17:** Lebensmittel
277. **progetto di legge n. 5/17:** "Suppressione del Consiglio nazionale dell'economia e del lavoro (art. 99 della Costituzione)" (presentato dal cons. Köllensperger);
278. **mozione n. 823/17:** Tragitto casa-scuola più sicuro (presentata dal cons. Pöder il 19/9/2017);
279. **mozione n. 826/17:** Dichiarazione di appartenenza al gruppo linguistico - conservazione ed efficacia (presentata dai cons. Mair, Blaas, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser e Zingerle il 3/10/2017);
280. **mozione n. 827/17:** Denunce di smarrimento o furto (presentata dai cons. Tinkhauser, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Zingerle il 3/10/2017);
281. **voto n. 93/17:** Riconoscimento della Catalogna (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 3/10/2017);
282. **mozione n. 830/17:** Nell'ottica della trasparenza bisogna continuare a pubblicare in anticipo l'ordine del giorno delle sedute della Giunta provinciale (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba, Foppa il 13.10.2017);
283. **mozione n. 831/17:** Assegnazioni alloggi IPES e contributi: tavolo consiliare (presentata dalla cons. Artioli il 17.10.2017);
284. **mozione n. 835/17:** La provincia incentivi la stipula di contratti integrativi territoriali per fermare la perdita di valore delle retribuzioni nel settore privato (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 27.10.2017);
285. **mozione n. 839/17:** L'università trilingue merita il patentino (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 13/11/2017);
286. **disegno di legge provinciale n. 128/17:** "Modifiche della legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12 recante 'Autonomia delle scuole' e successive modifiche" (presentato dal cons. Urzi il 19/5/2017);
287. **mozione n. 846/17:** Un nuovo inceneritore a Cortaccia? No, grazie (presentata dal cons. Köllensperger il 28/11/2017);
288. **mozione n. 847/17:** Trasporto pubblico locale, la gestione sia in mano pubblica (presentata dal cons. Köllensperger il 7/12/2017);
289. **mozione n. 848/17:** Riutilizzo del cibo avan-

- verwertung auf öffentlichen Veranstaltungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 12.12.2017);
290. Landesgesetzentwurf Nr. 129/17: „Änderung des Landesgesetzes 18. August 1988, Nr. 33“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss);
291. Beschlussantrag Nr. 850/17: Zusatzverträge sollen gefördert werden, damit der Wert der Entlohnungen erhalten bleibt (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 15.12.2017);
292. Beschlussantrag Nr. 852/17: Erschwernispunkte für Wein- und Obstbauern, die Steilanlagen bewirtschaften und auf den Einsatz von Glyphosat verzichten (eingebracht von den Abg.en Heiss, Foppa und Dello Sbarba am 15.12.2017);
293. Beschlussantrag Nr. 853/17: Umsetzung des Beschlussantrages zur Bewerbung der Südtiroler Autonomie (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.12.2017);
294. Beschlussantrag Nr. 854/17: Fonds für den Fremdenverkehr aus den Mittelmeerländern mit steigendem Bruttoinlandsprodukt (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.12.2017);
295. Beschlussantrag Nr. 855/17: Fundraising und öffentliche Verwaltung, Förderung von universitären Bildungsprojekten (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.12.2017);
296. Beschlussantrag Nr. 858/17: Landeshauptstadt Bozen (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.12.2017);
297. Beschlussantrag Nr. 859/17: Bürokratische Entlastung von ehrenamtlichen Veranstaltungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2017);
298. Beschlussantrag Nr. 861/17: Anpassung EEEV an Urlaub auf dem Bauernhof (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2017);
299. Beschlussantrag Nr. 863/17: Sozialunterstützung bei Arbeitsunfähigkeit durch Invalidität (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2017);
300. Beschlussantrag Nr. 865/17: Abschaffung der Selbstbeteiligungskosten für vorgemerkte Visiten mit mehr als 45 Tagen Wartezeit (eingebracht vom Abg. Urzi am 18.12.2017);
301. Beschlussantrag Nr. 866/17: Einrichtung eines Recall-Dienstes für vorgemerkte Visiten (eingebracht vom Abg. Urzi am 18.12.2017);
302. Beschlussantrag Nr. 867/17: Komplexe Strukturen in den Grundversorgungs-
- zato alla fine di eventi pubblici (presentata dal cons. Pöder il 12/12/2017);
290. disegno di legge provinciale n. 129/17: “Modifica alla legge provinciale 18 agosto 1988, n. 33” (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss);
291. mozione n. 850/17: Incentivare la stipula di contratti integrativi per difendere il valore delle retribuzioni (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 15/12/2017);
292. mozione n. 852/17: Punti di svantaggio per viticoltori e frutticoltori che hanno terreni in forte pendenza e rinunciano all'utilizzo del glifosato (presentata dai cons. Heiss, Foppa e Dello Sbarba il 15/12/2017);
293. mozione n. 853/17: Attuazione mozione promozione autonomia speciale del sudtirolo (presentato dalla cons. Artioli il 18/12/2017);
294. mozione n. 854/17: Fondo per turismo da aree Mediterraneo con PIL in crescita (presentata dalla cons. Artioli il 18/12/2017);
295. mozione n. 855/17: Fundraising e pubblica amministrazione, agevolazioni per progetti formativi universitari (presentata dalla cons. Artioli il 18/12/2017);
296. mozione n. 858/17: Bolzano capoluogo (presentata dalla cons. Artioli il 18/12/2017);
297. mozione n. 859/17: Semplificazione burocratica per gli eventi organizzati dalle associazioni di volontariato (presentata dal cons. Pöder il 18/12/2017);
298. mozione n. 861/17: Le regole della DURP per il settore dell'agriturismo devono valere per tutti (presentata dal cons. Pöder il 18/12/2017);
299. mozione n. 863/17: Prestazioni sociali per che è inabile al lavoro a causa di un'invalidità (presentata dal cons. Pöder il 18/12/2017)
300. mozione n. 865/17: Azzeramento del ticket per visite prenotate con tempo di attesa superiore a 45 giorni (presentata dal cons. Urzi il 18/12/2017);
301. mozione n. 866/17: Istituzione di un servizio di „recall“ per le visite mediche prenotate (presentata dal cons. Urzi il 18/12/2017);
302. mozione n. 867/17: Strutture complesse negli ospedali di base (presentata dal cons.

- Krankenhäusern (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 18.12.2017);
303. Beschlussantrag Nr. 868/17: Die doppelte Staatsbürgerschaft ist eine Demütigung für die Autonomie und den Einsatz Italiens zu deren Verwirklichung - bei einseitiger Gewährung der österreichischen Staatsbürgerschaft sollte die italienische entzogen werden (eingebracht von den Abg.en Urzi am 27.12.2017);
304. Beschlussantrag Nr. 870/17: Eine Messe der „solidarischen Ökonomie“ (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Heiss und Foppa am 15.1.2018);
305. Beschlussantrag Nr. 873/18: Lebensqualität der Anwohner sichern: Die Tankstelle in der Michael-Gaismair-Straße in Bozen muss endlich verlegt werden – jetzt ist die Chance! (eingebracht von den Abg.en Heiss, Foppa, Dello Sbarba und Köllensperger am 22.1.2018);
306. Beschlussantrag Nr. 874/18: Interessenskonflikt der Kinderärzte (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.1.2018);
307. Beschlussantrag Nr. 877/18: Förderung der Umrüstung auf Elektro-Autos (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle am 22.1.2018);
308. Begehrensantrag Nr. 97/18: Biosachkl – Verordnung (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 31.1.2018);
309. Beschlussantrag Nr. 881/18: Lebensmitteltafeln (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Tinkhauser, Oberhofer, Zingerle, Blaas und Mair am 12.2.2018);
- III In der der Mehrheit vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte**
310. Landesgesetzentwurf Nr. 153/18: „Änderungen zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen für die Finanzjahre 2018, 2019 und 2020 und andere Bestimmungen“ (eingebracht von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Kompatscher);
311. Landesgesetzentwurf Nr. 150/17: „Nationalpark Stilfserjoch“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des LR Theiner);
312. Landesgesetzentwurf Nr. 154/18: „Förderung von Initiativen gegen die Verschwendung von Lebensmitteln und anderen Produkten“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag der Landesrätin Stocker);
313. Beschlussantrag Nr. 880/18: Solidarität mit der autonomen Region Rojava/Nordsyrien – Köllensperger il 18/12/2017);
303. mozione n. 868/17: La doppia cittadinanza mortifica l'Autonomia e l'impegno italiano per realizzarla. Iniziative unilaterali di concessione della cittadinanza austriaca prevedano il ritiro di quella italiana (presentata dai cons. Urzi il 27/12/2017);
304. mozione n. 870/18: Una fiera dell'economia solidale (presentata dai cons. Dello Sbarba, Heiss e Foppa il 15/1/2018);
305. mozione n. 873/18: Per garantire la qualità di vita dei confinanti, cogliamo l'occasione e spostiamo finalmente la stazione di servizio in via Michael Gaismair! (presentata dai cons. Heiss, Foppa, Dello Sbarba e Köllensperger il 22/1/2018);
306. mozione n. 874/18: “Conflitto di interessi per i pediatri” (presentata dal cons. Pöder il 22/1/2018);
307. mozione n. 877/18: Incentivare la riqualificazione elettrica dei veicoli (presentata dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle il 22/1/2018);
308. voto n. 97/18: Disposizioni in materia di sacchetti biodegradabili (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 31/1/2018);
309. mozione n. 881/18: Banchi alimentari (presentata dai cons. Stocker S., Tinkhauser, Oberhofer, Zingerle, Blaas e Mair il 12/2/2018);
- III Punti da trattare nel tempo riservato alla maggioranza**
310. disegno di legge provinciale n. 153/18: “Variazioni al bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per gli esercizi 2018, 2019 e 2020 e altre disposizioni” (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Kompatscher);
311. disegno di legge provinciale n. 150/17: “Parco Nazionale dello Stelvio” (presentato dalla Giunta provinciale su proposta dell'ass. Theiner);
312. disegno di legge provinciale n. 154/18: “Promozione di iniziative contro lo spreco di prodotti alimentari e non alimentari” (presentato dalla Giunta provinciale su proposta dell'assessora Stocker);
313. mozione n. 880/18: Solidarietà con la regione autonoma Rojava/Siria del nord – Fer-

Stopp dem türkischen Einmarsch in Afrin (eingebracht von den Abg.en Steger, Amhof und Schiefer am 9.2.2018);

314. Beschlussantrag Nr. 887/18: Beratung vor und nach Schwangerschaftsabbruch – verbessern und einrichten (eingebracht von den Abg.en Hochgruber Kuenzer, Amhof, Deeg, Stirner und Schiefer am 16.2.2018);
315. Beschlussantrag Nr. 705/16: Schulkalender (eingebracht vom Abg. Bizzo am 14.11.2016);

IV Weitere Punkte, die in der gegebenenfalls verbleibenden, der Opposition bzw. Mehrheit vorbehaltenen Zeit zur Behandlung kommen

316. Beschlussantrag Nr. 63/14: Rat für Arbeit (eingebracht vom Abg. Urzì am 3.2.2014) (*Beginn Behandlung am 18.9.2014*) (*Fortsetzung*);
317. Beschlussantrag Nr. 298/15: Ein Protokoll zur raschen und umfassenden Information der Bevölkerung bei Asbestfund (eingebracht von den Abg.en Urzì am 21.1.2015) (*Beginn Behandlung am 1.7.2015 bzw. 2.7.2015 sowie 15.7.2015*) (*Fortsetzung*);
318. Begehrensantrag Nr. 52/15: Gärten als Menschenrecht (eingebracht von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba am 5.11.2015) (*Beginn Behandlung am 2.12.2015*) (*Fortsetzung*);
319. Beschlussantrag Nr. 234/14: Ehemaliger NATO-Stützpunkt Site Rigl in Natz-Schabs (eingebracht vom Abg. Urzì am 8.10.2014) (*Beginn Behandlung am 18.1.2017*) (*Fortsetzung*);
320. Beschlussantrag Nr. 715/16: Nein zur öffentlichen Parteienfinanzierung durch das Land (eingebracht vom Abg. Urzì am 16.12.2016) (*Beginn Behandlung am 8.2.2017*) (*Fortsetzung*);
321. Beschlussantrag Nr. 265/14: Ausgleich der Einkommensunterschiede in Südtirol zwischen den Lehrpersonen an gleichgestellten italienischen Privatschulen und jenen an gleichgestellten deutschen Privatschulen (eingebracht vom Abg. Urzì am 10.12.2014) (*Beginn Behandlung am 5.4.2017*) (*Fortsetzung*);
322. Beschlussantrag Nr. 338/15: Ein heißes Thema - Damensauna (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.2.2015) (*Beginn Behandlung am 5.10.2017 bzw. 8.11.2017*) (*Fortsetzung*);
323. Beschlussantrag Nr. 763/17: Unterkünfte für

miamo l'avanzata militare turca verso Afrin (presentata dai cons. Steger, Amhof e Schiefer il 9/2/2018);

314. mozione n. 887/18: Migliorare e ampliare il servizio di consulenza prima e dopo un'interruzione di gravidanza (presentata dai cons. Hochgruber Kuenzer, Amhof, Deeg, Stirner e Schiefer il 16/2/2018);
315. mozione n. 705/16: Calendario scolastico (presentata dal cons. Bizzo il 14/11/2016);

IV Ulteriori punti da trattare nell'eventuale tempo rimanente, riservato rispettivamente all'opposizione e alla maggioranza

316. mozione n. 63/14: Consiglio del lavoro (presentata dal cons. Urzì il 3/2/2014) (*inizio trattazione il 18/9/2014*) (continuazione);
317. mozione n. 298/15: Amianto: è necessario un protocollo per garantire l'immediata e chiara informazione alla cittadinanza in caso di rinvenimenti (presentata dai cons. Urzì il 21/1/2015) (*inizio trattazione l'1/7/2015 risp. 2/7/2015 nonché 15/7/2015*) (*continuazione*);
318. voto n. 52/15: Tra i diritti umani anche quello di avere un orto (presentato dai cons. Foppa, Heiss e Dello Sbarba il 5/11/2015) (*inizio trattazione il 2/12/2015*) (*continuazione*);
319. mozione n. 234/14: Ex Base Nato "Site Rigel" di Naz Sciaves (presentata dal cons. Urzì l'8/10/2014) (*inizio trattazione il 18.1.2017*) (*continuazione*);
320. mozione n. 715/16: NO al finanziamento pubblico provinciale ai partiti (presentata dal cons. Urzì il 16/12/2016); (*inizio trattazione l'8/2/2017*) (*continuazione*);
321. mozione n. 265/14: Compensare le differenze di trattamento economico per gli insegnanti delle scuole paritarie in lingua italiana rispetto ai docenti degli istituti in lingua tedesca in Alto Adige (presentata dal cons. Urzì il 10/12/2014) (*inizio trattazione il 5/4/2017*) (*continuazione*);
322. mozione n. 338/15: A qualcuna piace caldo - saune per donne (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/2/2015) (*inizio trattazione il 5/10/2017 risp. l'8/11/2017*) (*continuazione*);
323. mozione n. 763/17: Alloggi per padri separa-

- getrennte Väter (eingebracht vom Abg. Urzì am 20.4.2017) (*Beginn Behandlung am 7.6.2017*); (ausgesetzt bis: 1.5.2018)
324. Beschlussantrag Nr. 266/14: Erleichterter Zugang zu den öffentlichen Aufträgen für kleine und mittlere Unternehmen aus Südtirol (eingebracht vom Abg. Urzì am 10.12.2014) (*Beginn Behandlung am 8.6.2017*) (*Fortsetzung*);
325. Beschlussantrag Nr. 833/17: Impfpflicht für Einwanderer als Voraussetzung für den Zugang zu Dienstleistungen (eingebracht vom Abg. Urzì am 19.10.2017) (*Beginn Behandlung am 8.11.2017*) (*Fortsetzung*);
326. Beschlussantrag Nr. 398/15: Italienisch-Intensivkurs für deutschsprachige Abgeordnete Tirols (eingebracht vom Abg. Urzì am 16.6.2015) (*Beginn Behandlung am 17.1.2018*) (*Fortsetzung*);
327. Beschlussantrag Nr. 851/17: Der Vorschlag der Gemeinde Leifers zur Landebahn des Bozner Flughafens soll genehmigt werden (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 15.12.2017) (*Beginn Behandlung am 7.2.2018*) (*Fortsetzung*);
328. Landesgesetzentwurf Nr. 4/14: „Die einführende, abschaffende, beratende oder bestätigende Volksabstimmung, das Volksbegehren, Volksabstimmung über Großprojekte“ (vorgelegt vom Abg. Pöder).
- ti (presentata dal cons. Urzì il 20/4/2017) (*inizio trattazione il 7/6/2017*); (sospeso fino: 1/5/2018)
324. mozione n. 266/14: La Provincia di Bolzano deve agevolare le opportunità di accesso al mercato degli appalti alle piccole e medi imprese locali (presentata dal cons. Urzì il 10/12/2014) (*inizio trattazione l'8/6/2017*) (*continuazione*);
325. mozione n. 833/17: Vaccinazioni obbligatorie agli immigrati per accedere ai servizi di accoglienza (presentata dal cons. Urzì il 19/10/2017) (*inizio trattazione l'8/11/2017*) (*continuazione*);
326. mozione n. 398/15: Corso intensivo di italiano per i consiglieri di lingua tedesca del Tirolo (presentata dal cons. Urzì il 16/6/2015) (*inizio trattazione il 17/1/2018*) (*continuazione*);
327. mozione n. 851/17: Pista dell'aeroporto: approvare la proposta del comune di Laives (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 15/12/2017) (*inizio trattazione il 7/2/2018*) (*continuazione*);
328. disegno di legge provinciale n. 4/14: „Il referendum propositivo, abrogativo, consultivo o confermativo, l'iniziativa popolare, referendum sulle grande opere“ (presentato dal cons. Pöder).

Die Sitzung beginnt um 14.30 Uhr.

La seduta inizia alle ore 14.30.

Nach dem Namensaufruf durch den Präsidialsekretär Tinkhauser erklärt der Präsident, dass im Sinne des Artikels 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung das Protokoll der 197. Landtagssitzung vom 07.02.2018 zur Verfügung steht und dass zu diesem dem Präsidium bis zum Ende der Sitzung schriftliche Einwände vorgelegt werden können. Er weist darauf hin, dass, sofern keine Einwände erhoben werden, das Protokoll ohne Abstimmung als genehmigt gilt.

Folgende Abgeordnete nehmen an der Sitzung nicht teil:

Dr. Arno Kompatscher (entsch.)

Dr. Hans Heiss (entsch.)

Dr. Albert Wurzer (entsch.)

Der Präsident teilt mit, dass die von Artikel 59 Absatz 6 der Geschäftsordnung vorgesehene Aufstellung der Mitteilungen an die Abgeordneten verteilt wurde.

Der Präsident teilt mit, dass im Sinne vom Artikel 110 Absatz 5 der Geschäftsordnung die Anfragen Nr. 3175/17 und Nr. 3257/18, gerichtet an Landesrat Mussner, in Erwartung notwendiger Daten für eine definitive Antwort, inzwischen provisorisch beantwortet wurden.

Der Präsident verweist noch im Sinne vom Artikel 111 Absatz 7 der Geschäftsordnung auf die Anfragen zur aktuellen Fragestunde Nr. 21/02/18 und Nr. 24/02/18 (LRⁱⁿ M. Stocker) und Nr. 25/02/18 (LR Mussner), die von den jeweils zuständigen Mitgliedern der Landesregierung nicht innerhalb der vorgesehenen Frist von 10 Tagen beantwortet worden sind.

Vor dem Übergang zur Tagesordnung beglückwünscht der Präsident den Abg. Steger zu seiner Wahl zum Senator der Republik und wünscht ihm gute Arbeit.

Dopo l'appello nominale, effettuato dal segretario questore Tinkhauser il presidente comunica che ai sensi dell'articolo 59, comma 3, del regolamento interno è messo a disposizione il processo verbale della seduta n. 197 del 07/02/2018 e che entro la fine della seduta odierna alla presidenza possono essere presentate richieste scritte di rettifica. Fa poi presente che qualora non dovesse pervenire alcuna richiesta in tal senso, il processo verbale si intende approvato senza necessità di votazione.

I seguenti consiglieri non prendono parte alla seduta:

dott. Arno Kompatscher (giust.)

dott. Hans Heiss (giust.)

dott. Albert Wurzer (giust.)

Il presidente comunica che è stato distribuito ai consiglieri/alle consigliere l'elenco delle comunicazioni previsto dall'art. 59, comma 6, del regolamento interno.

Il presidente comunica, che ai sensi dell'articolo 110, comma 5 del regolamento interno le interrogazioni n. 3175/17 e n. 3257/18, alle quali dovrebbe rispondere l'ass. Mussner, hanno ricevuto una risposta interlocutoria in attesa dei dati necessari per compilare una risposta definitiva ed esauriente.

Il presidente cita poi, ai sensi dell'articolo 111, comma 7 del regolamento interno le interrogazioni su temi di attualità n. 21/02/18 e n. 24/02/18 (ass.ra M. Stocker) e n. 25/02/18 (ass. Mussner), alle quali i componenti competenti della Giunta provinciale non hanno risposto entro il termine di 10 giorni.

Prima di passare all'ordine del giorno il presidente esprime le proprie congratulazioni al cons. Steger per l'elezione a senatore della Repubblica e gli augura buon lavoro.

Top 1

Aktuelle Fragestunde.

Anfrage Nr. (2) 2/03/18: Ansprechpartner für sämtliche Belange in den Kondominien oder Vertrauenspersonen? (eingebracht von der Abg. Artioli

Punto 1) all'odg

Interrogazioni su temi di attualità.

Interrogazione n. (2) 2/03/18: Facilitatori condominiali vs fiduciari (presentata dalla cons. Artioli il 12/02/2018).

am 12.2.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Artioli antwortet LR Tommasini.

Zur Replik spricht die Abg. Artioli.

Anfrage Nr. (3) 5/03/18: Bushaltestelle bei Gewer-
bepark "Molaris" in Mühlen (eingebracht von den
Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am
12.2.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg.
Zimmerhofer antwortet LR Mussner.

Abg. Zimmerhofer stellt eine Zusatzfrage, auf die
wiederum LR Mussner antwortet.

Der Präsident teilt mit, dass die „Aktuelle
Fragestunde“ heute bis 16:40 Uhr dauern wird.

Anfrage Nr. (4) 10/03/18: Züge in Kaiserau (ein-
gebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba
und Heiss am 12.2.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg.
Foppa beantwortet LR Mussner die Anfrage.

Die Abg. Foppa stellt eine Zusatzfrage, auf die
wiederum LR Mussner antwortet.

Anfrage Nr. (5) 14/03/18: Ärztliche Untersuchung
der Kinder vor Impfung (eingebracht vom Abg.
Pöder am 12.2.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg.
Pöder antwortet Landesrätin M. Stocker.

Abg. Pöder verzichtet auf die Replik.

Anfrage Nr. (6) 19/03/18: Pensionspositionen (ein-
gebracht vom Abg. Renzler am 15.2.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg.
Renzler antwortet Landesrätin Deeg.

Es repliziert der Abg. Renzler und ersucht um
schriftliche Aushändigung der Antwort.

Anfrage Nr. (8) 3/03/18: Glukoseüberwachung von
Patienten mit Diabetes Mellitus (eingebracht von
der Abg. Artioli am 12.2.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg.
Artioli antwortet LRⁱⁿ M. Stocker.

Die Abg. Artioli stellt eine Zusatzfrage, auf die
wiederum LRⁱⁿ M. Stocker antwortet.

Die Abg. Artioli spricht zum Fortgang der Arbeiten.

Anfrage Nr. (7) 41/03/18: Dr. Schael und seine
Titel (eingebracht vom Abg. Köllensperger am

All'interrogazione, letta dalla cons. Artioli, risponde
l'ass. Tommasini.

Replica la cons. Artioli.

Interrogazione n. (3) 5/03/18: Fermata dell'auto-
bus presso la zona produttiva "Molaris" a Molino di
Tures (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz
Tammerle e Knoll il 12/02/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Zimmerhofer,
risponde l'ass. Mussner.

Il cons. Zimmerhofer pone una domanda
aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente l'ass.
Mussner.

Il presidente comunica che il tempo per la
trattazione delle "Interrogazioni su temi di attua-
lità" durerà fino alle ore 16.40.

Interrogazione n. (4) 10/03/18: Treni a Casanova
(presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e
Heiss il 12/02/2018).

All'interrogazione, letta dalla cons. Foppa, rispon-
de l'ass. Mussner.

La cons. Foppa pone una domanda aggiuntiva,
alla quale risponde nuovamente l'ass. Mussner.

Interrogazione n. (5) 14/03/18: Visita medica pri-
ma di vaccinare i bambini (presentata dal cons.
Pöder il 12/02/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde
l'ass. M. Stocker.

Il cons. Pöder rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (6) 19/03/18: Situazione pensio-
nistica (presentata dal cons. Renzler il
15/02/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Renzler, rispon-
de l'ass. Deeg.

Replica il cons. Renzler che chiede copia della
risposta per iscritto.

Interrogazione n. (8) 3/03/18: Monitoraggio glice-
mia in pazienti affetti da diabete mellito (pre-
sentata dalla cons. Artioli il 12/02/2018).

All'interrogazione, letta dalla cons. Artioli, risponde
l'ass. M. Stocker.

La cons. Artioli pone una domanda aggiuntiva,
alla quale risponde nuovamente l'ass. M. Stocker.

La cons. Artioli interviene sull'ordine dei lavori.

Interrogazione n. (7) 41/03/18: I titoli del dott.
Schael (presentata dal cons. Köllensperger il

26.2.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger antwortet LRⁱⁿ M. Stocker.

Es repliziert der Abg. Köllensperger und ersucht um schriftliche Aushändigung der Antwort.

Anfrage Nr. (9) 4/03/18: Schülertransport Onach-Schwimmkurs (eingebracht vom Abg. Zingerle am 12.2.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Zingerle antwortet LR Achammer.

Es repliziert der Abg. Zingerle und ersucht um schriftliche Aushändigung der Antwort.

Anfrage Nr. (10) 6/03/18: IS-Anhänger auch in Süd-Tirol? (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 12.2.2018).

Abg. Knoll spricht zum Fortgang der Arbeiten. Es repliziert der Präsident.

Im weiteren Verlauf der Sitzung verliest Abg. Knoll die Anfrage, auf die LRⁱⁿ M. Stocker antwortet.

Es repliziert der Abg. Knoll.

Anfrage Nr. (11) 11/3/18: Ostflügel des Grandhotel "Toblach": Ist der Mietvertrag definitiv ausgelaufen? (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 12.2.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Foppa antwortet LR Tommasini.

Die Abg. Foppa verzichtet auf die Replik.

Anfrage Nr. (13) 24/03/18: Tradition geht vor Sicherheit durch Technik (eingebracht von den Abg.en Hochgruber Kuenzer, Noggler und Wurzer am 19/2/2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Hochgruber Kuenzer beantwortet LR Theiner die Anfrage.

Es repliziert die Abg. Hochgruber Kuenzer.

Anfrage Nr. (14) 49/03/18: Busfahrer der SAD und Zweisprachigkeitspflicht (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 1.3.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantwortet LR Mussner die Anfrage.

Der Abg. Köllensperger verzichtet auf die Replik.

Anfrage Nr. (16) 12/03/18: Hundebisse in Südtirol: welcher Trend zeichnet sich ab? (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 12.2.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Foppa beantwortet LR Schuler die Anfrage.

26/02/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Köllensperger, risponde l'ass. M. Stocker.

Replica il cons. Köllensperger che chiede copia della risposta per iscritto.

Interrogazione n. (9) 4/03/18: Trasporto scolari a Onies per il corso di nuoto (presentata dal cons. Zingerle il 12/02/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Zingerle, risponde l'ass. Achammer.

Replica il cons. Zingerle che chiede copia della risposta per iscritto.

Interrogazione n. (10) 6/03/18: Sostenitori dello Stato Islamico anche in provincia di Bolzano? (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 12/02/2018).

Il cons. Knoll interviene sull'ordine dei lavori e in replica il presidente.

In prosecuzione dei lavori, all'interrogazione, letta dal cons. Knoll, risponde l'ass. M. Stocker.

Replica il cons. Knoll.

Interrogazione n. (11) 11/03/18: Ala est del Grand Hotel Dobbiaco: è definitivamente scaduto il contratto di locazione? (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 12/02/2018).

All'interrogazione, letta dalla cons. Foppa, risponde l'ass. Tommasini.

La cons. Foppa rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (13) 24/03/18: Privilegiare la tradizione a scapito della sicurezza (presentata dai cons. Hochgruber Kuenzer, Noggler e Wurzer il 19/02/2018).

All'interrogazione, letta dalla cons. Hochgruber Kuenzer, risponde l'ass. Theiner.

Replica la cons. Hochgruber Kuenzer.

Interrogazione n. (14) 49/03/18: Autisti SAD e obbligo di bilinguismo (presentata dal cons. Köllensperger il 01/03/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Köllensperger, risponde l'ass. Mussner.

Il cons. Köllensperger rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (16) 12/03/18: Morsi di cani in Alto Adige: qual è la tendenza? (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 12/02/2018).

All'interrogazione, letta dalla cons. Foppa, risponde l'ass. Schuler.

Es repliziert die Abg. Foppa und ersucht um Aushändigung einer Kopie der in der Antwort des Landesrates zitierten Unterlagen.

Anfrage Nr. (17) 16/03/18: Rückzahlung von Wohnbauförderung (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.2.2018).

Der Präsident teilt mit, dass die Behandlung der Anfrage vertagt wird, da Abg. Pöder momentan nicht im Saal anwesend ist.

Anfrage Nr. (18) 17/03/18: Gesetzgeberische Lösungen für die 13 Mindestrentner (eingebracht von der Abg. Oberhofer am 13.2.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Oberhofer antwortet Landesrätin Deeg.

Es repliziert die Abg. Oberhofer und ersucht um Aushändigung einer Kopie der in der Antwort der Landesrätin zitierten Unterlagen.

Anfrage Nr. (19) 32/03/18: Elektrifizierung der Vinschgerbahn - Schienenersatzverkehr – Chancen für lokale Busunternehmen (eingebracht vom Abg. Noggler am 22.2.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Noggler antwortet LR Mussner.

Abg. Noggler stellt eine Zusatzfrage, auf die wiederum LR Mussner antwortet.

Anfrage Nr. (20) 38/03/18: Flughafen Bozen (eingebracht von der Abg. Artioli am 26.2.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Artioli beantworten LR Mussner und LR Theiner die Anfrage.

Es repliziert die Abg. Artioli und ersucht um Aushändigung einer Kopie der in den Antworten der Landesräte zitierten Unterlagen.

Anfrage Nr. (23) 21/03/18: Wolf und Bär - ist das Vorgehen von Luigi Spagnoli gerechtfertigt? (eingebracht von den Abg. Tinkhauser und Blaas am 19.2.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Blaas beantwortet LR Schuler die Anfrage.

Abg. Blaas ersucht um schriftliche Aushändigung der Antwort und stellt anschließend eine Zusatzfrage, auf die wiederum LR Schuler antwortet.

Anfrage Nr. (25) 23/03/18: Wann wirft die Landesregierung Generaldirektor Schael endlich raus und wann zieht Landesregierung endlich auch selbst Konsequenzen für die gescheiterte Gesundheitspolitik? (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.2.2018).

Replica la cons. Foppa che chiede copia dei documenti citati nella risposta dall'assessore.

Interrogazione n. (17) 16/03/18: Rimborso dei contributi per l'edilizia abitativa (presentata dal cons. Pöder il 13/02/2018).

Il presidente comunica che la trattazione dell'interrogazione è rinviata vista la momentanea assenza del cons. Pöder.

Interrogazione n. (18) 17/03/18: Soluzioni a livello legislativo per i 13 percettori di pensioni minime (presentata dalla cons. Oberhofer il 13/02/2018).

All'interrogazione, letta dalla cons. Oberhofer, risponde l'ass. Deeg.

Replica la cons. Oberhofer che chiede copia dei documenti citati nella risposta dall'assessora.

Interrogazione n. (19) 32/03/18: Elettificazione della ferrovia della Venosta, trasporto sostitutivo, chance per le società di autobus locali (presentata dal cons. Noggler il 22/02/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Noggler, risponde l'ass. Mussner.

Il cons. Noggler pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente l'ass. Mussner.

Interrogazione n. (20) 38/03/18: Aeroporto Bolzano (presentata dalla cons. Artioli il 26/02/2018).

All'interrogazione, letta dalla cons. Artioli, rispondono l'ass. Mussner e l'ass. Theiner.

Replica la cons. Artioli che chiede copia dei documenti citati dagli assessori nelle risposte.

Interrogazione n. (23) 21/03/18: Lupo e orso: è giustificato il modo di procedere di Luigi Spagnoli? (presentata dai cons. Tinkhauser e Blaas il 19/02/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Blaas risponde l'ass. Schuler.

Il cons. Blaas, dopo aver richiesto copia della risposta per iscritto, pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente l'ass. Schuler.

Interrogazione n. (25) 23/03/18: Cosa aspetta la Giunta provinciale a cacciare via il direttore generale Schael e trarre finalmente le conseguenze dal fallimento della politica sanitaria? (presentata dal cons. Pöder il 19/02/2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder antwortet Landesrätin M. Stocker.
Es repliziert der Abg. Pöder.

Anfrage Nr. (27) 46/03/18: Transport von Kindergartenkindern funktioniert nicht (eingebracht von der Abg. Hochgruber Kuenzer am 1.3.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Hochgruber Kuenzer beantwortet LR Schuler die Anfrage.

Die Abg. Hochgruber Kuenzer stellt eine Zusatzfrage, auf die wiederum LR Schuler antwortet

Anfrage Nr. (28) 9/03/18: Einsprachig italienisches Zugpersonal auf Strecke Bozen-Verona (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 12.2.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Knoll beantwortet LR Mussner die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Knoll.

Anfrage Nr. (29) 25/03/18: Lehrbefähigung in Südtirol (eingebracht vom Abg. Zingerle am 19.2.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Zingerle antwortet LR Achammer.

Der Abg. Zingerle stellt eine Zusatzfrage, auf die wiederum LR Achammer antwortet.

Anfrage Nr. (30) 27/03/18: Hotel "Schneeberg" in Maiern: Welche Erweiterung wurde letzthin genehmigt? (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 22.2.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Foppa beantwortet LR Theiner die Anfrage.

Es repliziert die Abg. Foppa und ersucht um schriftliche Aushändigung der Antwort.

Um 16:45 Uhr stellt der Präsident fest, dass der in der Geschäftsordnung für die „Aktuelle Fragestunde“ vorgesehene Zeitrahmen von 120 Minuten abgelaufen ist, und erklärt, dass alle aus Zeitmangel nicht behandelten Anfragen innerhalb der kommenden 10 Tage von den jeweils zuständigen Mitgliedern der Landesregierung schriftlich beantwortet werden.

Der Präsident fährt sodann mit der Behandlung der institutionellen Tagesordnungspunkte fort.

Top 2

Landesgesetzentwurf Nr. 98/16: „Änderung

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde l'ass. M. Stocker.

Replica il cons. Pöder.

Interrogazione n. (27) 46/03/18: Il trasporto per i bambini della scuola dell'infanzia non funziona (presentata dalla cons. Hochgruber Kuenzer il 01/03/2018).

All'interrogazione, letta dalla cons. Hochgruber Kuenzer, risponde l'ass. Schuler.

La cons. Hochgruber Kuenzer pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente l'ass. Schuler.

Interrogazione n. (28) 9/03/18: Il personale ferroviario sulla linea Bolzano-Verona parla solo l'italiano (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 12/02/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Knoll, risponde l'ass. Mussner.

Replica il cons. Knoll.

Interrogazione n. (29) 25/03/18: Abilitazione all'insegnamento in Alto Adige (presentata dal cons. Zingerle il 19/02/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Zingerle, risponde l'ass. Achammer.

Il cons. Zingerle pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente l'ass. Achammer.

Interrogazione n. (30) 27/03/18: Hotel "Schneeberg" a Masseria: quale ampliamento è stato approvato di recente? (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 22/02/2018).

All'interrogazione, letta dalla cons. Foppa, risponde l'ass. Theiner.

Replica la cons. Foppa che chiede copia della risposta per iscritto.

Il presidente constata a questo punto (sono le ore 16.45) che sono scaduti i 120 minuti previsti dal regolamento interno per la trattazione delle "Interrogazioni su temi di attualità" e comunica che alle interrogazioni non trattate per mancanza di tempo verrà fornita riposta scritta entro i prossimi 10 giorni da parte dei rispettivi componenti della Giunta provinciale.

Il presidente prosegue con la trattazione dei punti istituzionali iscritti all'ordine del giorno.

Punto 2) all'odg

disegno di legge provinciale n. 98/16: "Modi-

des Landesgesetzes vom 20. September 2012, Nr. 15, Errichtung des Verzeichnisses der Ortsnamen des Landes und des Landesbeirates für Kartographie“ (vorgelegt vom Abg. Steger) in Anwendung von Art. 43 Absatz 3 der Geschäftsordnung (Berichterstatterin: Dr.in Magdalena Amhof, Vorsitzende des I. Gesetzgebungsausschusses).

Der Präsident teilt mit, dass kein Antrag auf Rückverweisung des Gesetzentwurfs an den Gesetzgebungsausschuss eingegangen ist. Demnach werde dieser Punkt in den 3. Teil der Tagesordnung unter den Punkten, die in die der Mehrheit zustehende Zeit fallen, aufgenommen.

Top 3

Landesgesetzentwurf Nr. 132/17: „Änderung des Landesgesetzes vom 18. März 2002, Nr. 6 - Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung“ (vorgelegt vom Abg. Pöder) in Anwendung von Art. 43 Absatz 3 der Geschäftsordnung (Berichterstatterin: Dr.in Magdalena Amhof, Vorsitzende des I. Gesetzgebungsausschusses).

Der Präsident teilt mit, dass kein Antrag auf Rückverweisung des Gesetzentwurfs an den Gesetzgebungsausschuss eingegangen ist. Demnach werde dieser Punkt in den 2. Teil der Tagesordnung unter den Punkten, die in die der Minderheit zustehende Zeit fallen, aufgenommen

Abg. Steger spricht zum Fortgang der Arbeiten. Es repliziert der Präsident.

Top 4

Landesgesetzentwurf Nr. 134/17: „Direkte Demokratie, Partizipation und politische Bildung“ (vorgelegt von den Abg.en Amhof, Foppa und Nogger) in Anwendung von Art. 43 Absatz 3 der Geschäftsordnung (Berichterstatterin: Dr.in Magdalena Amhof, Vorsitzende des I. Gesetzgebungsausschusses).

Der Präsident teilt mit, dass kein Antrag auf Rückverweisung des Gesetzentwurfs an den Gesetzgebungsausschuss eingegangen ist. Demnach werde dieser Punkt in den 3. Teil der Tagesordnung unter den Punkten, die in die der Mehrheit zustehende Zeit fallen, aufgenommen.

Der Präsident teilt mit, dass somit die Behandlung der institutionellen Tagesordnungspunkte abgeschlossen ist und im Sinne von Artikel 52-bis Absatz 3 der Geschäftsordnung nun (um 16:50 Uhr) die der Opposition vorbehaltene Zeit beginnt. Er

fiche alla legge provinciale 20 settembre 2012, n. 15, recante Istituzione del repertorio toponomastico provinciale e della consulta cartografica provinciale” (presentato dal cons. Steger) in applicazione dell’art. 43, comma 3, del regolamento interno (relatrice dott.ssa Magdalena Amhof, presidente della I commissione legislativa).

Il presidente comunica che non è pervenuta alcuna richiesta di rinvio del disegno di legge alla commissione e pertanto il punto viene inserito nella parte III dell’ordine del giorno, tra i punti da trattare nel tempo della maggioranza.

Punto 3) all’odg

disegno di legge provinciale n. 132/17: Modifica della legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6, recante "Norme sulle comunicazioni e provvidenze in materia di radiodiffusione" (presentato dal cons. Pöder) in applicazione dell’art. 43, comma 3, del regolamento interno (relatrice dott.ssa Magdalena Amhof, presidente della I commissione legislativa).

Il presidente comunica che non è pervenuta alcuna richiesta di rinvio del disegno di legge alla commissione e pertanto il punto viene inserito nella parte II dell’ordine del giorno, tra i punti da trattare nel tempo della minoranza.

Sull’ordine dei lavori interviene il cons. Steger e in replica il presidente.

Punto 4) all’odg

disegno di legge provinciale n. 134/17: “Democrazia diretta, partecipazione e formazione politica” (presentato dai conss. Amhof, Foppa e Nogger) in applicazione dell’art. 43, comma 3, del regolamento interno (relatrice dott.ssa Magdalena Amhof, presidente della I commissione legislativa).

Il presidente comunica che non è pervenuta alcuna richiesta di rinvio del disegno di legge alla commissione e pertanto il punto viene inserito nella parte III dell’ordine del giorno, tra i punti da trattare nel tempo della maggioranza.

Il presidente fa presente che è terminata la trattazione dei punti istituzionali iscritti all’ordine del giorno e che ai sensi dell’art. 52-bis, comma 3, del regolamento interno inizia ora (ore 16.50) il tempo riservato all’opposizione. Ricorda che saranno

erinnert daran, dass die vom Kollegium der Fraktionsvorsitzenden gemäß Artikel 52-bis Absatz 5 der Geschäftsordnung festgelegten Punkte vorrangig behandelt werden. Anschließend kommen die von der Mehrheit eingebrachten Punkte zur Behandlung.

Top 5

Beschlussantrag Nr. 733/17: Maßnahmen zum Schutz von Frauen vor Belästigungen, gewalttätigen und sexuellen Übergriffen (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 25.1.2017).

Die Erstunterzeichnerin Abg. Mair erläutert den Beschlussantrag und den Ersetzungsantrag zum gesamten Beschlussantrag. Dazu sprechen die Abgeordneten Foppa und Atz Tammerle sowie Landesrätin M. Stocker für die Landesregierung.

Es repliziert die Abg. Mair.

Zum Fortgang der Arbeiten spricht Landesrätin M. Stocker.

In der darauf folgenden Abstimmung wird der Beschlussantrag mit 15 Jastimmen, 13 Gegenstimmen und 1 Enthaltung genehmigt (Abstimmung Nr. 1 - Anm. der Verf.: neue Nummerierung nach dem neuen Digitalsystem).

Der Präsident fährt mit der Behandlung von Top 7 – Beschlussantrag Nr. 862/17 – fort.

In einer Wortmeldung zum Fortgang der Arbeiten beantragt der Abg. Steger eine kurze Sitzungsunterbrechung für eine Besprechung innerhalb seiner Landtagsfraktion.

Der Präsident gibt dem Antrag statt und unterbricht um 17:20 Uhr die Sitzung.

Die Sitzung wird um 17:29 Uhr wieder aufgenommen.

Top 7

Beschlussantrag Nr. 862/17: Keine Sanktionen für Gemeinden in Flüchtlingsfragen (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2017).

Nach der Erläuterung des Beschlussantrages durch den Einbringer, Abg. Pöder, sprechen die Abgeordneten Knoll, Dello Sbarba, Mair, Blaas und Tinkhauser sowie Landesrätin M. Stocker für die Landesregierung.

Abg. Pöder verzichtet auf die Replik.

In der darauf folgenden Abstimmung wird der Beschlussantrag mit 11 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 1).

esaminati in via prioritaria i punti indicati in sede di collegio dei capigruppo ai sensi dell'art. 52-bis, comma 5, del regolamento interno. Di seguito verranno trattati i punti della maggioranza.

Punto 5) all'odg

mozione n. 733/17: Misure per tutelare le donne da molestie, aggressioni e forme di violenza a sfondo sessuale (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 25/1/2017).

Sulla mozione e sull'emendamento integralmente sostitutivo della mozione, illustrati dalla prima firmataria, cons. Mair, intervengono le cons. Foppa e Atz Tammerle nonché l'ass. M. Stocker per la Giunta provinciale.

Replica la cons. Mair.

Sull'ordine dei lavori interviene l'ass. M. Stocker.

Nella votazione di seguito effettuata la mozione è approvata con 15 voti favorevoli, 13 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 1) (Ndr: nuova numerazione delle votazioni in base al nuovo sistema digitale).

Il presidente comunica che si passa al punto 7 all'odg, mozione n. 862/17.

Sull'ordine dei lavori interviene il cons. Steger che chiede una breve sospensione della seduta per una riunione del suo gruppo consiliare.

Il presidente accoglie la richiesta e sospende la seduta alle ore 17.20.

La seduta riprende alle ore 17.29.

Punto 7) all'odg

mozione n. 862/17: Nessuna sanzione ai Comuni per questioni di profughi (presentata dal cons. Pöder il 18/12/2017).

Sulla mozione, illustrata dal presentatore, cons. Pöder, intervengono i cons. Knoll, Dello Sbarba, Mair, Blaas e Tinkhauser nonché l'ass. M. Stocker per la Giunta provinciale.

Il cons. Pöder rinuncia alla replica.

Nella votazione di seguito effettuata la mozione è respinta con 11 voti favorevoli, 18 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 1).

Der Präsident teilt mit, dass das Protokoll der 197. Sitzung vom 07.02.2018 gemäß Artikel 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung als genehmigt gilt, da keine schriftlichen Einwände vorgelegt wurden und schließt um 17.52 Uhr die Sitzung.

PP/cs/eh

Il presidente comunica che, ai sensi dell'art. 59, comma 3, del regolamento interno il verbale della seduta n. 197 del 07/02/2018 è da considerarsi approvato non essendo pervenute richieste scritte di rettifica e alle ore 17.52 toglie la seduta.

MGM/sr



Der Präsident | Il presidente
dott. ing. Roberto Bizzo

Der Vizepräsident | Il vicepresidente
Dr. Thomas Widmann

Die Präsidialsekretärin | La segretaria questora
Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Helmuth Renzler

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Roland Tinkhauser